

01554
GORDON A. HOLMES
COMMON WEALTH MICRO FILM
3395 AMERICAN DR. UNIT II
MISSISSAUGA
L4V 1T5
ON
9201

60¢
plus TPS

LIBERTÉ

41 Saint-Boniface, du 10 au 16 janvier 1992 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

À votre service
Denis Marcoux (gérant)
Philippe W. Lavack,
Yvon Tétreault, Claude Lavack
SALON MORTUAIRE
Desjardins
357, RUE DES MEURONS Tél. 233-4949

ASSURANCES **AUTOPAC**
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816

Citation de la semaine

«Quelle différence ça fait si je parle de religion plutôt que de politique dans mes cours, du moment que c'est en français.»

Soeur Marie-Ange Roy, 82 ans, au sujet des cours de français qu'elle donne à chaque semaine à des adultes francophones et anglophones. Page 13.

Un trésor d'archives

Le Festival du Voyageur et le Centre de recherche Rupert's Land attendent 200 spécialistes du monde entier en février pour échanger sur l'époque de la traite des fourrures. Page 6.

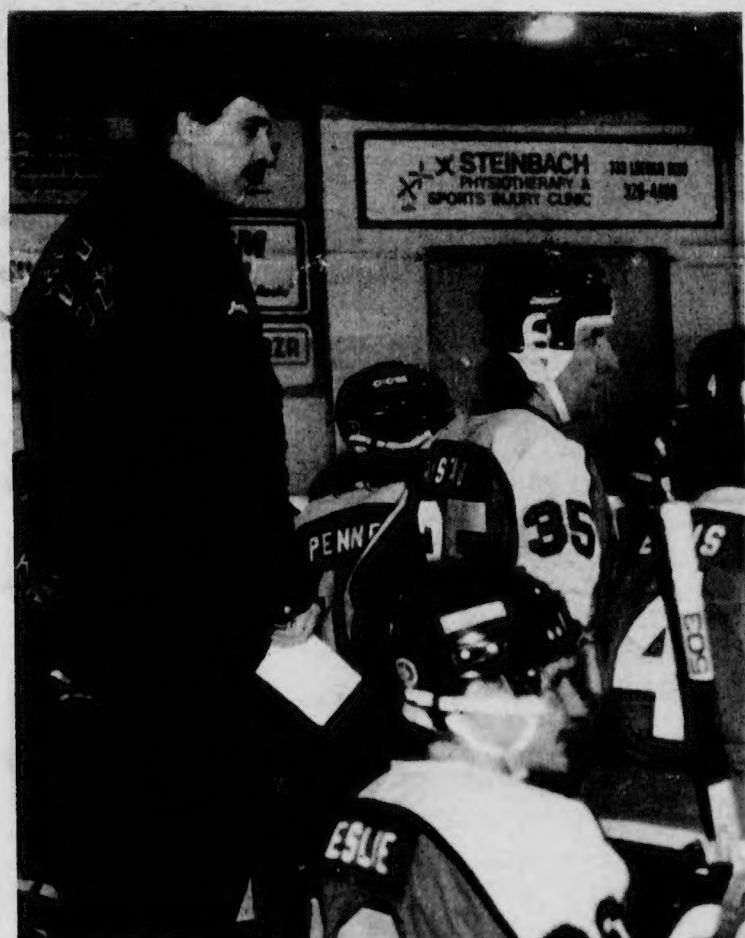


photo: Yves Chartrand

Les As de la controverse

Un nouveau chapitre dans la guerre des nerfs de la Hanover-Taché a été écrit cette semaine avec la courte saison sur la glace de l'entraîneur-vedette Andy Ristau, l'ex-numéro 35. Page 11.



photo: Hubert Pantel

La 3e génération

Ce n'est pas parce qu'Édith Piaf est morte il y a presque 30 ans qu'on a arrêté de chanter ses chansons. Avec Pat Joyal, Micheline Girardin, 16 ans, (à gauche) aura l'occasion de reprendre quelques succès de la môme dans un nouveau spectacle de la série classique du Cercle Molière. Page 7.

Un calendrier malchanceux

Le Cercle Molière risque une perte de 5 000 \$ avec sa récente campagne de prélèvement de fonds. Page 8.

La formule scolaire

Les divisions scolaires ont appris le nouveau calcul des subventions provinciales pour le prochain budget. André Chaput de la Rivière-Seine explique. Page 13.

Sortez vos patins!

Le Sentier d'hiver sur les rivières Rouge et Assiniboine va ouvrir officiellement le samedi 11 janvier. Page 6.

La récolte 1992

Les revenus des agriculteurs seront un peu à la hausse, selon les spécialistes du fédéral. Un céréaliculteur de Dufresne se donne des conditions idéales pour réussir. Page 3.



Réjean LaRoche, Patricia Joyal, Micheline Girardin, Kas Sivik, Jean-Marc Ousset

LE CERCLE MOLIERE présente du 17 au 25 janvier à 20h.

Piaf
En vedette Patricia Joyal
La Mise en scène est d'Irene Mahe
Le texte est signé Jean-Pierre Dubé

L'étonnante complicité d'une vie et d'une voix!

Une rétrospective de la vie de la légendaire Edith Piaf, avec chansons, diapositives et narration.

UN GRAND SPECTACLE TOUT NOUVEAU!

BILLETS : 233-8972

LA SÉRIE
CLASSIQUE

Une présentation
L'Impériale



• LA VIE EN ROSE • L'ACCORDÉONISTE • L'HYMNE À L'AMOUR • MON DIEU • MON MANÈGE À MOI • MILORD •



Société du crédit agricole Canada
Farm Credit Corporation
Canada

Venez nous rencontrer à notre kiosque lors des

JOURNÉES AGRICOLES DU MANITOBA

(Manitoba Ag Days)
au Brandon Keystone Centre à Brandon
les 16 et 17 janvier 1992
de 9 h à 17 h

au Centre des congrès de Winnipeg
(Winnipeg Convention Centre)
les 21 et 22 janvier 1992
de 9 h à 17 h

et

au colloque laitier annuel
(Annual Dairy Seminar)
au pavillon Friedensfeld à Friedensfeld
les 8 et 9 janvier 1992
de 9 h à 16 h

Canada

Investir dans une bonne affaire...
l'agriculture canadienne

Il s'agit de notre environnement NE LE JETEZ PAS À LA

RECYCLEZ!

Recyclez vos bouteilles
d'alcool en verre et en
plastique et vos cannettes en
aluminium non consignées. Vous
contribuerez ainsi à protéger l'environ-
nement tout en gagnant un peu d'argent
de poche.

Afin de faciliter vos efforts de recyclage,
nous avons uni nos forces à celles de la
société ManitobaSoft Drink Recycling Inc.
et de ses installations de dépôt.

Consultez la liste de la Manitoba Soft
Drink Recycling (M.S.D.R.) à votre
magasin d'alcools local. Ou composez
le numéro de la ligne de renseigne-
ments afin de connaître l'emplace-
ment du dépôt permanent le plus
proche.

**Rappelez-vous que le
recyclage constitue une
excellente activité de
financement!**

LIGNE DE RENSEIGNEMENTS :

Winnipeg : 694-5352
Extérieur de Winnipeg : 1-800-982-7554



MANITOBA
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert l'ANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-
Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur
contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se
réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou
d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute
erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la par-
tie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25\$ au Manitoba, 30\$ ailleurs au Canada et aux
États-Unis, et 35\$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE

BÂTIR
UN NOUVEAU
COCA CANADA



SOMMAIRE

ACTUEL



Réjean La Roche. Page 7.

• **Agriculture:** les bons côtés du RARB. Page 3.

• **CUSB:** les recommandations
après l'incendie. Page 3.

• **Passé/Présent:** René
Ammann présente l'histoire
en bref. Page 4.

• **Éditorial:** Une année de
grandes décisions, par Yves
Chartrand. Page 4.

• **La petite histoire du Mani-**

toba. Page 4.

• **Saint-Claude:** le centenaire
est bien lancé. Page 5.

• **Lettres:** page 5.

• **Festival du Voyageur:** Saint-
Boniface accueillera des spé-
cialistes du monde entier
pour parler de l'époque de la
traite des fourrures. Page 6.

CULTUREL

• **Chanson:** Édith Piaf au Cercle Molière. Page 7.

• **La pause...vidéos:** Page 7.

• **Cercle Molière:** les calen-
driers pourraient coûter cher.

Page 8.

• **Les Rendez-Vous:** page 9.

SPORTS

• **Andy Ristau:** la terreur des patineurs. Page 11.

• **En bref:** page 11.

• **LHT:** un problème d'embouteillage. Page 12.

SOCIÉTÉ

• **Alphabétisation:** la méthode du cœur de soeur Marie-
Ange Roy. Page 13.

• **Emplois et avis:** pages 12 et
18.

• **Éducation:** les consé-
quences du nouveau finance-
ment. Page 13.

• **Feu vert:** page 13.

• **Télé-horaire:** pages 14 et 15.

• **Bicolo:** pages 16 et 17.

• **Nécrologies:** page 17.

• **Chronique religieuse:** page
18.

• **Petites annonces:** page 18.

• **Quiz:** page 19.

• **Recette:** page 19.

• **À votre service:** page 20.



Soeur Marie-Ange Roy. Page 13.

Le MANITOBA de A à Z

• **Dufresne:** page 3.
• **La Rouge:** page 5.
• **Province:** page 15.

• **Saint-Boniface:** page 3 et 19.
• **Saint-Claude:** page 5.
• **Saint-Malo:** page 15.

Pas assez de hors Québec

Ottawa - La Coalition pour une télévision de langue française en Acadie rencontrera Radio-Canada afin de discuter de la place de l'Acadie aux nouvelles nationales. La rencontre fait suite à la quasi-absence des régions francophones du pays au Téléjournal et à l'émission Le Point. Selon un relevé de la Coalition, des 260 sujets traités au Téléjournal durant 26 émissions diffusées de septembre à décembre, seulement six provenaient de l'Ontario et de l'Ouest et deux de l'Atlantique. Aucun sujet n'a été traité au Point. Radio-Canada conteste évidemment ces chiffres et indique que dans le 40 % du bulletin consacré aux nouvelles autres que internationales et nationales, il n'existe aucun quota régional. On ne retient que les dix ou douze plus importantes nouvelles de la journée sur une centaine. Le seul critère dans le choix serait donc la qualité et l'importance, qui est trop québécoise aux yeux de la Coalition. (APF)

Des études sur la foresterie

Winnipeg - L'Entente d'association Canada-Manitoba en foresterie consacrera environ 65 000 \$ à deux études intensives sur le secteur forestier, la quatrième plus importante industrie de la province. L'industrie forestière emploie directement 6 000 Manitobains et indirectement 4 000 autres. La province compte quatre communautés qui dépendent de la foresterie: Le Pas, Pine Falls, Swan River et Sprague. Les études devraient être complétées le 31 mars 1992.

Autopac déborde

Winnipeg - La Société d'assurance publique du Manitoba est beaucoup plus occupée qu'à pareille date l'an dernier. En novembre seulement, le nombre de réclamations pour blessures corporelles est passé de 1 067 en 1990 à près de 1 700 cette année. Le 31 décembre, Autopac rapportait par ailleurs avoir reçu au cours des deux lundis précédents plus de 1 500 appels par jour aux cinq centres de réclamations de Winnipeg, comparativement à 1 000 en des circonstances normales. Novembre est généralement un des mois les plus occupés pour Autopac. Mais l'arrivée hâtive de l'hiver et le temps doux des dernières semaines a entraîné une augmentation significative des accidents de la route.

Un Sénat élu

Ottawa - Le sénateur manitobain Gildas Molgat a présenté, le 16 décembre, des motions pour amener ses collègues à se prononcer sur les sujets suivants: que le Sénat et le Président du Sénat soient élus.

ACTUEL

Le Bureau des grains publie ses perspectives du marché 1992

Avec le RARB, rien de spécialement payant ou perdant

Il n'y aura pas de gros changements dans les habitudes de production chez les céréaliculteurs canadiens au cours de la prochaine campagne agricole. On prévoit un léger raffermissement du marché, en général. Mais avec prudence.

La production canadienne dans les trois grands secteurs (le blé, les céréales secondaires et les oléagineux) va chuter légèrement au cours de l'année, selon un porte-parole du Bureau national des grains à Winnipeg, Fred Oleson.

Si on parle d'une baisse de production pour la campagne 1992-1993, c'est que la dernière récolte a généralement été supérieure à la moyenne. On prévoit donc un rendement moyen pour la prochaine.

«Les surfaces ensemencées vont passer à 26,1 millions d'hectares (pour tout le pays), précise Fred Oleson. C'est une augmentation de 1 %, soit un demi-million d'hectares de plus.»

Selon l'analyste Antoine Coudière, il n'y aura pas de problème sérieux comme en

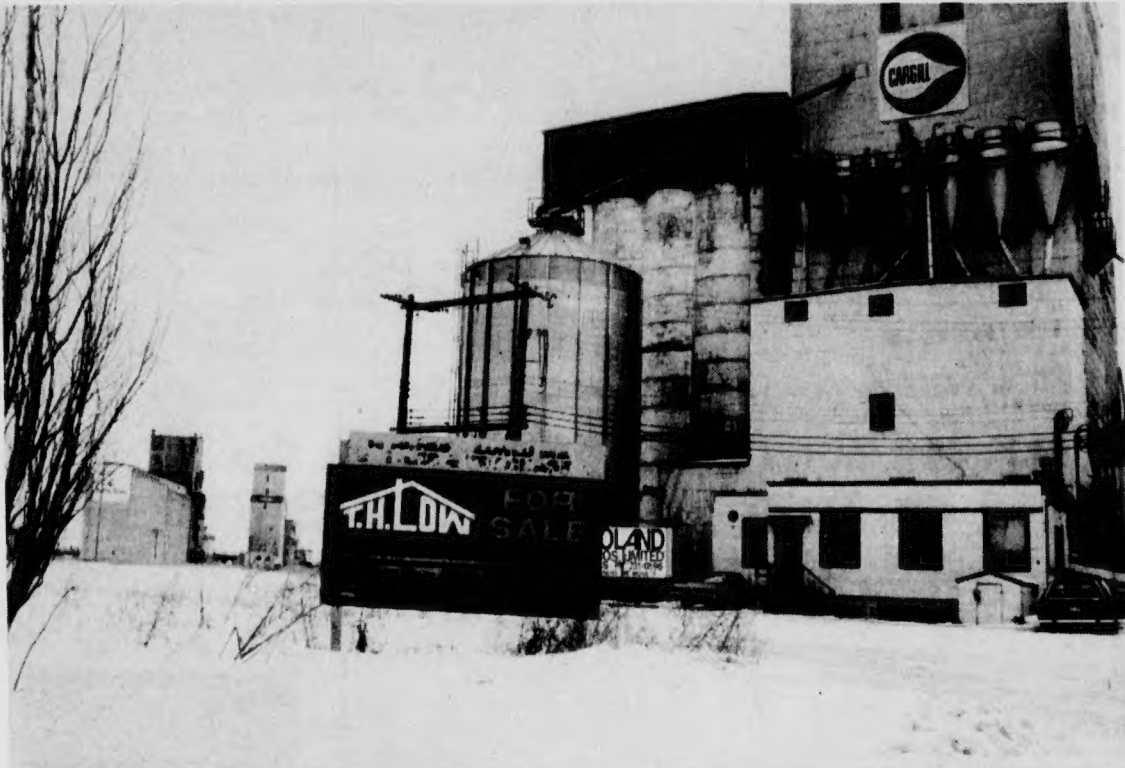


Photo: Jean-Pierre Dubé

La situation de l'industrie des grains devrait s'améliorer légèrement au cours de la prochaine campagne.

1991 quant aux revenus agricoles. «La situation de la liquidité va être meilleure, à cause du

Régime d'assurance du revenu brut (RARB). Il peut y avoir des faillites pour ceux qui sont sur le

bord, mais ce ne sera pas juste à cause de la récolte de cette année.

La situation de Philippe Bissonnette de Dufresne

«Le RARB m'a sauvé cette année»

Philippe Bissonnette cultive 900 acres à Dufresne. «Dans deux ou trois ans, dit-il, il est bien possible que je sois sans dette.» Céréaliculteur à son propre compte depuis quinze ans, il s'est donné des conditions idéales pour réussir.

D'abord, Philippe Bissonnette travail à temps plein à l'extérieur de la ferme, et il est célibataire. «Être célibataire, c'est un autre avantage. Je n'ai pas deux ou trois petits et une maison de 80 000 \$ à payer.»

Pour ces mêmes raisons, il ne vit pas le même stress que

d'autres: «Les chances que je prenais, c'est rien que moi qui aurais souffert (des conséquences). C'est une inquiétude de moins.

«Quand j'étais jeune, c'était pas possible de vivre juste avec (les revenus de) la ferme. Pas plus quand les années 80 sont arrivées, avec les taux d'intérêt. Mais je serais content avec ça, de m'occuper juste de la terre.

«Pour le moment, j'ai besoin d'une job. C'est exigeant à certains temps de l'année, mais au moins on n'a pas d'animaux. 900 acres, c'est pas tellement grand.

Tout dépend de la dette. J'aimerais être dans une position financière où je ne suis pas inquiet.»

Philippe Bissonnette ne changera pas ses habitudes d'ensemencement cette année: environ 75 % sera en blé, tandis que le reste sera divisé entre le lin et les pois. Les programmes d'assistance aux agriculteurs n'influencent pas tellement ses choix. Mais le Régime d'assurance du revenu brut (RARB), auquel il a souscrit, influence son revenu.

«Plusieurs fois, il y a de la malchance, mais il y a aussi de la bonne chance. C'est mieux d'année en année. Il m'est revenu pas mal d'argent avec le RARB. J'étais bien content, ça m'a sauvé cette année.

«Même si avec le RARB, je ne serai pas riche, au moins je suis garanti de faire mes paiements, soutient Philippe Bissonnette. Il est bien possible que d'ici deux ou trois ans, je pourrai être sans dette.

«Mais après ça, c'est la machinerie qui devra être changée. Quand on aura réduit les dettes à zéro, il faudra mettre un autre 100 000 \$ pour renouveler l'équipement. On pourra aussi agrandir, louer du terrain, ou peut-être en acheter d'autre.»

J.-P.D.

J.-P. D.

Jean-Pierre DUBÉ



photo: La Liberté

Antoine Coudière: il faut être prudent.

Des changements dans les habitudes d'ensemencement? Pas vraiment, affirment les spécialistes. On continuera à faire des rotations comme d'habitude. À cause des pressions du marché, on aura tendance à semer un peu plus de canola et un peu moins de lin.

«On compte que tout devrait se diriger un peu à la hausse, avance Antoine Coudière, mais il faut être prudent.»

Un premier rapport sur l'incendie au Collège

Un premier rapport sur un incendie survenu le 7 novembre au Collège universitaire de Saint-Boniface recommande la tenue d'un inventaire complet des produits chimiques utilisés dans le laboratoire de chimie.

Le rapport de Santé et Sécurité au travail Manitoba demande au Collège d'identifier tous les produits en cas d'urgence. Trois

personnes ont été blessées lors de l'incident.

Selon un porte-parole du Collège, Christian Delaquis, le catalogue du laboratoire devra répertorier les produits et les instructions de secours. Le Collège attend toujours les rapports du commissaire aux incendies et des compagnies d'assurance.

ÉDITORIAL

Une année de grandes décisions

Bon an mal an, nous prenons beaucoup de décisions: de nombreuses petites et quelques grosses.

En 1992, il ne faudrait pas se surprendre si la proportion de décisions importantes augmente. Il y a de gros dossiers en suspens, tout un avenir encore à tracer. En voici les principaux jalons:

Le marasme constitutionnel - Vous êtes tannés d'en parler et moi aussi! Alors, que les décideurs décident! Quoiqu'en disent des extrémistes, les sorts du Québec et du Canada sont intimement liés. On n'efface pas 125 ans d'histoire comme ça en prétendant qu'il s'agissait d'un accident. Il y a plus et c'est ce plus qui doit permettre un divorce serein, si divorce il y a évidemment.

Mais le Québec doit se décider CLAIEMENT. Et le Canada, avec ou sans le Québec, doit continuer d'être une démocratie où il n'y a pas seulement de la place pour les unilingues.

La gestion scolaire - Le grand défi de Gary Filmon en 1992. Plusieurs avaient trouvé que le premier ministre manitobain avait fait preuve de courage en retirant son appui au lac Meech en raison de la loi 178 au Québec. Un grand Canadien, disait-on. Le premier ministre et le ministre de l'Éducation vont-ils faire preuve du même courage à l'égard des francophones qui ont perdu le droit de gérer leurs écoles au Manitoba depuis le siècle dernier?

Auront-ils le courage de le faire malgré l'incertitude constitutionnelle, le congrès du Reform Party à Winnipeg en octobre 1992, la crise financière et la réforme de l'éducation? Toutes ces situations ne sont que chimères et excuses! Le courage politique, c'est d'abord de donner l'exemple. L'Ouest en a drôlement besoin, à lire certains journalistes de Winnipeg qui décident de réécrire l'histoire scolaire. Gary et Len, it's your move!

L'Entente Canada-Communauté - Aucun doute que le secrétaire d'État Robert de Cotret a été bien occupé pendant le mois de décembre. C'est peut-être pour ça que l'entente tant attendue n'est pas encore signée. C'est vrai qu'elle ne doit commencer qu'en avril. Mais plusieurs choses peuvent se passer d'ici ce temps. Lors de sa visite à l'assemblée annuelle de la Société franco-manitobaine (SFM), le ministre a dit qu'il ne verrait pas pourquoi l'entente ne serait pas signée avant Noël. Nous non plus! Les francophones attendent depuis trois ans.

Les services en français - Le fédéral a finalement adopté des règlements découlant de la nouvelle Loi sur les langues officielles de 1988. C'est écrit maintenant noir sur blanc. Le Manitoba devrait s'en inspirer pour accélérer sa politique des services en français. Les discours en couleurs de Gary Filmon à l'assemblée de la SFM, c'est bon. Une loi ou, à la limite, une politique avec des échéanciers précis, c'est encore mieux. Un cadeau à la prochaine assemblée de la SFM?

L'économie - Un désastre en 1991 pour un parti, les conservateurs fédéraux, qui se flattait la bedaine à la fin des années 80. La TPS a fait mal et la récession n'a pas aidé. Les gouvernements doivent trouver des moyens pour que les gens achètent au Canada. Et vite!

Une dernière chose à surveiller en 1992: Brian Mulroney va peut-être fêter les 125 ans du Canada le 1er juillet, mais va-t-il terminer l'année comme premier ministre? L'horizon laisse entrevoir une démission ou une élection.

Bonne année de décisions à tous!

Yves CHARTRAND



Yves Chartrand

passé/PRÉSENT

René Ammann: L'histoire en bref

Originaire du Québec et résidant du Manitoba depuis cinq ans, René Ammann enseigne en immersion à l'école Centrale de Transcona. À l'automne 1990, il a compilé un calendrier historique du Manitoba que La Liberté vous offrira au cours de la prochaine année en page 4. Voici les grandes lignes de son travail:

D'où vient l'idée de faire le calendrier?

René Ammann: J'ai commencé en lisant un premier livre pour m'informer de l'histoire d'ici. C'est surtout parce que je n'ai pas une bonne mémoire et que je savais que j'allais oublier toutes ces affaires-là! Alors je me suis demandé si je n'étais pas capable de tracer l'histoire en mettant une date.

As-tu fouillé dans d'autres livres?

R.A.: Oui, une cinquantaine. Des livres sur les Métis, des plaquettes sur Gabriel Dumont et Louis Riel, et des livres d'histoire de paroisse comme Saint-Pierre-Jolys et La Montagne Pembina.

Sur quelle période s'étend le calendrier?

R.A.: À partir de Christophe Colomb en 1492 et j'ai essayé de ne pas dépasser 1900. C'est loin, c'est fini et j'étais sûr de ne pas oublier des événements qui auraient peut-être des répercussions encore aujourd'hui. Tout le monde est mort aussi!

En combien de temps as-tu fait cela?

R.A.: De septembre à Noël 1990, environ quatre mois. J'ai repassé la plupart des livres deux fois parce que je voyais qu'il y avait des dates qui n'étaient pas intéressantes ou deux dates pour le même genre d'événement, ou des dates pour lesquelles je n'avais rien!

Les auxiliaires du Foyer Valade

désirent remercier les familles des résidents, le personnel du Foyer, les bénévoles et tous ceux et celles qui ont contribué au succès du bazar annuel qui a eu lieu le dimanche 17 novembre 1991.



photo: Yves Chartrand

L'histoire n'est pas la seule passion de René Ammann. Il y a aussi les vaches (!) et son fils de 7 mois, Gabriel.

Comment as-tu choisi les événements?

R.A.: J'ai essayé de répartir cela entre plusieurs genres. D'abord les autochtones. Ce fut un peu plus dur parce que les références ne sont pas toujours très flatteuses! Ensuite la vie des voyageurs et des Métis: l'époque de la fourrure et ce qui a rapport aux découvertes et aux explorations dans l'Ouest; les luttes métisses; la colonisation et les villages qui se fondent; l'aspect religieux et les curés importants; les débuts des institutions gouvernementales; ce qui se rapportait au français; le début des journaux; et celui de l'agriculture.

Est-ce toujours des événements importants ou y a-t-il des choses plus banales?

R.A.: Oui, dans un cas, je ne pouvais pas mettre la date de naissance de quelqu'un parce que j'avais autre chose, alors j'ai utilisé la date de son deuxième mariage comme prétexte pour le mettre là-dedans! L'événement comme tel n'est pas important mais c'est une excuse pour parler du premier Blanc à

mariage une Indienne. J'ai fait ça dans quelques cas.

Il a fallu jongler un peu. Certains ont une étoile parce que ce n'est pas un événement qui est arrivé à cette date, mais a été écrit à ce moment-là.

Quelle valeur le calendrier a-t-il?

R.A.: Personnellement, ça m'a fait connaître les grands noms de l'histoire, les grands événements... que j'ai hâte de relire parce que j'ai déjà tout oublié!!! Pour quelqu'un comme moi qui ne connaît pas ça, ça donne des points intéressants. Il y a suffisamment d'événements intéressants.

Quand j'ai fini la première fois, j'avais une cinquantaine de dates «faibles» et c'est pour cela que j'ai repassé les livres une deuxième fois. Selon moi, je n'ai plus de dates faibles. Il reste que le Manitoba... l'Ouest francophone est petit pour trouver 367 dates.

Pourquoi arrive-t-on à 367 dates?

R.A.: Deux auteurs ont noté un événement le 31 avril!

La petite histoire du Manitoba

10 1817

Le fort Douglas est pris par les troupes de Selkirk, sous le commandement de Macdonnell et Orsonnens. Avec ces troupes arriveront quelques années de paix à la rivière Rouge.

11 1872

Le Conseil du Nord-Ouest à Winnipeg reconnaît l'excellence du travail de Mgr Taché qui, en 1868, avait fait un répertoire des poissons des rivières et lacs manitobains.

12 1796

Naissance de Thomas Destroismaisons. Arrive à la rivière Rouge en 1820 pour relever Mgr Provencher, puis devient le premier missionnaire de la Prairie-du-Cheval-Blanc.

13 1875

André-Augustin Forget Despatis est ordonné alors qu'il était secrétaire de Mgr Taché. Sera le deuxième directeur du collège St-Boniface.

14 1870

Les journalistes Roberston et Cunningham de Toronto reçoivent l'ordre de quitter la colonie. Le gouvernement provisoire veut limiter toute influence extérieure.

15 1600

Première mention officielle du nom de Tadoussac, premier poste de traite en Nouvelle-France. Établissement voulu permanent, la colonie s'est éteinte faute de moyens pour survivre au froid et aux maladies.

16 1815

Premier jour de classe à la rivière Rouge. Une vieille hutte sert d'école. Il faudra attendre 1829 pour que les filles aient leur école avec Angélique Nolin comme «maîtresse».

Janvier

Lettre

Une nouvelle définition de francophone

Monsieur le rédacteur,

Pour mener le débat constitutionnel dans la bonne direction, il convient d'approfondir le concept de la francophonie.

Le sommet mondial de 1991 est venu accueillir même les Roumains et les Hongrois d'expression française. À Paris, donc, toute personne qui parle français est francophone. Pourtant, chez nous, on refuse le titre de francophone à ceux et celles qui ont parlé une autre langue avant le français.

À cause de cette bizarrerie, j'aimerais proposer une définition toute neuve. Francophone sera une personne capable de réfléchir en français et s'exprimer ensuite,

n'importe que la dite langue ne serait point sa langue maternelle.

Pour l'épanouissement des valeurs communautaires, y compris celles linguistiques, on a besoin de nouveaux membres. Il faut transcender les liens de race et de sang en accueillant tout le monde. On pourrait également promouvoir la francophonie hors des limites territoriales.

De reste, on a besoin d'un lien qui nous permettra d'être unis comme membres d'un seul corps. À ce propos, quel est le plus grand commandement de la loi constitutionnelle?

Antoine Pittarelli
Winnipeg
Le 24 décembre 1991

Ville de Winnipeg Comité municipal de Saint-Boniface - Saint-Vital Assemblée annuelle pour le district

Avis est donné par les présentes que la date de l'assemblée annuelle du District de Saint-Boniface - Saint-Vital a été changée. Cette assemblée aura lieu:

Date: le mardi 21 janvier 1992
Heure: 19 h 00
Lieu: Salle du Conseil, 604, chemin St. Mary

Cette assemblée a pour objet l'élection des membres du Groupe consultatif des habitants qui aide le Comité municipal dans l'exercice de ses fonctions. Tous les habitants du district sont invités à assister à cette assemblée et à participer à l'élection des membres du Groupe consultatif des habitants.

Les habitants qui ne peuvent assister à ladite assemblée mais qui désirent faire partie du Groupe consultatif des habitants sont priés de faire parvenir leur candidature par écrit au bureau de la secrétaire du Comité municipal du District au 604, chemin St. Mary, au moins deux jours avant l'assemblée.

Les conseillers du District seront présents à cette assemblée.

Mme. D. Timmins, secrétaire du Comité municipal - Téléphone 986-5414

VISION 5

Immédiatement après le journal télévisé de 19 h
Rediffusion le lendemain à 12 h 30



Un magazine de la francophonie internationale, réalisé ici. Entrevues, enquêtes, reportages, tout ce qui fait l'actualité dans le monde en français.

Animé par Yolaine Mottet et François Marchal, avec les journalistes Danielle Foucart et Anne Dussault. Voir plus loin... d'ici.

À TV5 câble 15*

* Peut varier.
Consultez votre
câblodistributeur.



Le monde en français en exclusivité sur le câble.

CN AVIS DE NOMINATION



Jack McBain

M. John Guppy, premier vice-président Marketing au Canadien National est heureux d'annoncer la nomination de Jack McBain au poste de vice-président adjoint, Minerais, minéraux et métaux.

M. McBain, auparavant directeur du District de l'Alberta, a occupé plusieurs postes de cadre supérieur au CN. Ses bureaux seront situés à Toronto.

Century 21 Carrie Realty Ltd 237-7286

Appartements à louer Winnipeg

284, rue Eugénie
Au rez-de-chaussée d'un duplex avec sous-sol, 2 chambres à coucher Possession immédiate 500 \$

213, rue Dumoulin
Garçonnère 315 \$

268, boul. Dollard
Quatre chambres 427 \$

154, rue Horace
Très grand appartement Possession janvier 1992 500 \$

Lorette

405, chemin Dawson
3 chambres à coucher 530 \$

300, chemin Dawson
2 chambres à coucher 485 \$

Chris - 237-7286

Le lancement du centenaire à Saint-Claude

Les gens ont déjà hâte à l'été!

Le président des fêtes du centenaire à Saint-Claude, Alain Philippot, ne manquait pas d'enthousiasme pour décrire le lancement qui a eu lieu le 31 décembre dernier.

«On ne pouvait pas demander mieux. La température était de notre côté. Il y avait une bonne atmosphère. On mangeait, on a bien bu et on a dansé jusqu'à trois heures du matin! On ne pouvait pas avoir mieux pour commencer l'année. On sait que ça va marcher!»

La soirée a débuté avec, entre autres choses, la proclamation officielle faite par le maire Roger Chapellaz à l'extérieur de l'église. Plusieurs, dont certains habillés de gros manteaux d'époque, marchaient avec des lanternes afin d'accompagner les gens à partir de leur voiture.

Il y a eu des coups tirés de dix fusils. Chaque fusil symbolisait dix années d'existence. Un feu avait également été allumé dans l'atrium. On notait également, selon Alain Philippot, la présence de musiciens dans l'église.



Alain Philippot. photo: Yves Chartrand

La messe qui a débuté à 19 h 30 comprenait une prière du centenaire. «Le curé Marcel Toupin a fait beaucoup d'ouvrage. Il y avait des dépliants sur l'histoire de l'église et de la paroisse, et avec des photos de la vieille église.»

Au banquet qui a suivi, 567

personnes ont reçu un verre à vin qui arborait le logo du centenaire. Peu avant minuit, un sketch a présenté les descendants des familles pionnières de la première année.

Les prochaines activités sont le poker derby, le 25 janvier, et le carnaval à partir du 31. Une bonne façon de suivre les activités de l'année, selon Alain Philippot, c'est le calendrier-souvenir préparé par la Caisse populaire de Saint-Claude. Chaque sociétaire en a reçu un exemplaire. Les autres seront vendus à 5 \$ chacun.

«On a bien hâte à l'été, souligne Alain Philippot. Tout le monde en parle (de la fin de semaine des retrouvailles). Il va y avoir de la place.»

Des plans en ce sens ont déjà été faits, assure le fermier de 27 ans. Les gens n'ont pas à s'inquiéter.

Y.C.

LA ROUGE

Succès de la guignolée de la Rivière-aux-Rats

Le Comité culturel de la Rivière-aux-Rats a parrainé avec succès sa première guignolée les 29 et 30 décembre dans les paroisses de Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo et Otterburne.

Une quarantaine de personnes dans chaque paroisse ont recueilli en chantant des aliments et de l'argent destinés au Centre de ressources familiales de la région.

Les chevaux et le traîneau étaient aussi au rendez-vous, indique la secrétaire du Comité culturel, Claudette Desharnais.

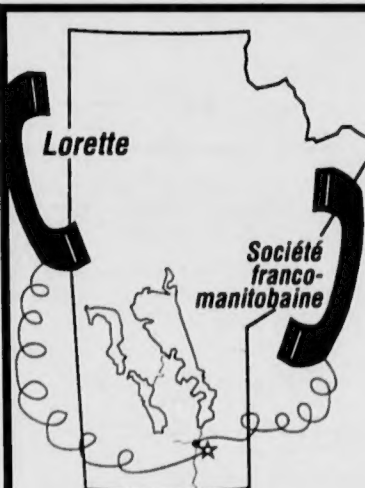
Fernand Dupuis et Michel Beaudoin ont fourni ce moyen de transport très agréable à Otterburne dans l'après-midi du 29.

Michel Beaudoin était également à Saint-Pierre-Jolys dans la soirée du 30 avec René Desharnais et Réal Bruneau.

À Saint-Malo le même soir, c'est Maurice Desrosiers qui s'est occupé de l'attelage traditionnel.

Claudette Desharnais ajoute qu'on a l'intention de répéter l'expérience l'an prochain.

Y.C.



«On se parle...»

Agathe LACROIX
Lorette



Personne-contact.

Quand on pense à Lorette (Manitoba), on pense à Agathe Lacroix. Pourquoi? Parce qu'Agathe a siégé à presque tous les comités à Lorette. Mère de quatre enfants, et employée à plein temps de la firme Antoine Fréchette, Agathe trouve encore l'énergie pour consacrer du temps au comité de parents de l'école Lagimodière, au comité de parents de l'école Gabrielle-Roy, au comité de la salle paroissiale et au comité culturel de son village. Comme il lui reste encore quelques heures dans sa journée, elle est également impliquée avec l'Association des secrétaires et des employés de bureaux francophones et l'Association des secrétaires juridiques de Winnipeg.

Depuis plusieurs années, Agathe est la per-

sonne-contact de la SFM à Lorette. La personne-contact est le lien entre sa communauté et la Société franco-manitobaine. Elle travaille pour assurer la diffusion mutuelle des informations relatives à la vie française au Manitoba. Selon Agathe, qui prend à coeur son rôle de personne-contact, la SFM existe par et pour les Franco-Manitobains et les Franco-Manitobaines. C'est pourquoi elle désire ardemment que les gens de Lorette se sentent bien à l'aise de lui communiquer tout avis, inquiétude ou préoccupation qui pourrait intéresser la SFM.

Agathe, tes efforts et ton dévouement sont grandement appréciés, et par ta communauté, et par la SFM.



Le monde de l'époque de la traite des fourrures se réunira à Winnipeg

«Comment la culture a transigé avec la géographie de l'Ouest»

Un groupe de 200 académiciens du monde entier, dont environ 80 du Manitoba, vont se rencontrer à Winnipeg, du 6 au 9 février, dans le cadre du colloque biennuel du Centre de recherche Rupert's Land (CRRL), organisé en collaboration avec le 23e Festival du Voyageur.

«Tous ensemble» est le thème de l'événement, explique le fondateur et directeur du Centre, Tim Ball, professeur à l'Université de Winnipeg. Le colloque est une occasion de réunir les chercheurs de toutes les disciplines. Le dernier a eu lieu aux Îles d'Orkney en Écosse en 1990.

Le CRRL a été fondé à Winnipeg en 1984 dans le but de faire connaître les archives de la Compagnie de la Baie d'Hudson. «Nous voulons que le public prenne conscience de la valeur de ce trésor (les archives de la Compagnie), souligne Tim Ball. Elle fut la première multinationale du monde entier.

«À partir du début du 18e siècle, la Compagnie a tenu des dossiers très précis sur le climat, la géographie, le commerce, la culture et les populations de l'Ouest canadien. Il n'y a pas d'autres archives de ce genre ailleurs au monde. Il y a assez d'informations pour reconstituer ce qu'était la géographie de la région avant l'influence des Européens.»

Tim Ball s'est dit heureux de tenir le colloque de 1992 en partie à Saint-Boniface. «Le Festival contribue à améliorer les connaissances que nous avons de notre histoire. Car il ne suffit pas d'avoir une histoire, il faut aussi être capable de l'interpréter. Nous essayons de comprendre comment la culture a

transigé avec la géographie du Canada.»

Le climatologue a expliqué que les archives de la Compagnie de la Baie d'Hudson appartiennent à la province du Manitoba depuis 1972, et que le public a accès aux documents et objets datant de 30 ans et plus.

Le Festival a participé au colloque de 1990 en Écosse et a vu dans l'événement «une occasion d'apporter aux Canadiens et au monde la saveur de l'Ouest», soutient le président Marcel Lécuyer. Un total de 34 causeries seront données dans le cadre du colloque, dont une partie des rencontres se dérouleront, en français, au Collège universitaire de Saint-Boniface.

Parmi les présentateurs, on compte Diane Payment de Parcs Canada (les relations entre femmes métisses et canadiennes), Nicole St-Onge d'Ottawa (la cohabitation entre Bretons, Métis et Canadiens), Guy Lavallée de la Saskatchewan (la langue métisse), Lynn Whidden de Brandon (les chansons des femmes métisses), et Jacques Desaulniers de Winnipeg (le folklore Windigo).

Le groupe visitera également des sites historiques de l'époque de la traite des fourrures. Entre



Photo: Jean-Pierre Dubé

Le climatologue Tim Ball et le président du Festival, Marcel Lécuyer, au pavillon de La Fourche, lors du lancement de la programmation du Sentier d'hiver sur les rivières.

autres, une tournée de Saint-Boniface sera donnée, qui inclura une visite de l'exposition «Gens du pays» de la Société

historique de Saint-Boniface. On peut s'inscrire en s'adressant au département de géographie de l'Université de Winnipeg

(786-9361) ou au Festival du Voyageur (237-7692).

Jean-Pierre DUBÉ

Le Sentier d'hiver sur les rivières ouvre samedi

Malgré le temps doux, la glace tient bon

Malgré les trois dernières semaines de temps plutôt clémente, les responsables de la sécurité sur les rivières Rouge et Assiniboine affirment qu'il n'y a rien à craindre à se ballader sur le Sentier d'hiver géré par le Festival du Voyageur.

Le Festival a tenu le 7 janvier une conférence de presse pour lancer la programmation sur le Sentier d'hiver et le Colloque biennuel du Centre de recherche Rupert's Land.

L'état de la glace est vérifiée quotidiennement et, s'il y avait des problèmes, on interdirait l'accès au Sentier que l'organisme est en train d'aménager pour l'ouverture officielle du 11 jan-

vier.

Au début de la semaine, les préposés au déblaiement du Sentier ont eu des difficultés avec l'eau de surface et la neige mouillée. Mais le temps froid a permis, dès mardi, de procéder à l'arrosage des surfaces en vue du patinage.

Les autorités ont affirmé que la Rouge et l'Assiniboine sont couvertes de 12 à 20 pouces de glace, et que huit pouces sont suffisants pour porter un camion «pick-up». Donc pas de problème pour les foules, sauf près du pont Provencher où se dresse les piliers en bois d'un ancien pont. Les endroits dangereux seront clairement indiqués.

Le Festival du Voyageur a obtenu le contrat de gestion du Sentier d'hiver de la ville de Winnipeg en juillet dernier. «L'hiver est la plus belle saison du Manitoba, a proposé le directeur Louis Paquin. Nous voulons que Winnipeg devienne une destination d'hiver de classe mondiale.»

Le directeur de la programmation, Normand Gousseau, a fait savoir que l'ouverture du Sentier sera marquée par un défilé au flambeau à partir du pont Osborne, le samedi 11, à compter de 19 h. La marche sera suivie d'un spectacle de Jacques Lussier et d'un feu de joie.

La programmation va se pour-

suivre pendant six fins de semaine. On y verra, par exemple, des randonnées sur des traîneaux à cheval, la journée des cerfs-volants, le patinage, les courses de moto, en vélo de montagne, en ski de fond, et les courses internationales de chiens attelés.

Le climatologue Tim Ball, également directeur du Centre de recherche Rupert's Land, a fait savoir que le Manitoba allait vraisemblablement connaître un refroidissement dans les prochaines semaines pour revenir à des températures plus clémentes pour les dix jours de festivités allant du 7 au 16 février prochain.

Jean-Pierre DUBÉ



Les SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous, seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

Dossier: SL 101 10
b/c Shilo (Manitoba)
Construire un bâtiment
secteur d'entraînement

Date de fermeture:
Le mercredi 29 janvier 1992

Dépôt pour documents: 50 \$

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa (Ont.) tél: (613) 998-9549 ou télécopieur: (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada



SERVICE DE CONSEILLER
261, rue Des Meurons

DU NOUVEAU: Quand l'amour fait mal

SERVICES DE PRÉVENTION ET TRAITEMENT DESTINÉS AUX HOMMES VIOLENTS

BUT:

- Cesser d'être violents et effectuer d'autres changements constructifs dans leur vie
- Enseigner des méthodes non violentes de communication et de règlement de disputes
- Enseigner de nouvelles manières de penser, de se voir et d'entrer en relation qui soient plus positives.

Rencontre de groupe aux deux semaines et possibilité de rencontre individuelle.

QUAND:

- Mercredi le 15 janvier - avril 1992

Pour plus de renseignements appelez au 237-8295.

PORTE OUVERTE!

Le samedi 11 janvier 1992
de 10 h à 15 h
au 238, chemin St. Mary's

VENEZ RENCONTRER VOTRE DÉPUTÉ!

J'aimerais partager vos points de vue, tout en savourant un bon café/thé...

Aidez-moi à bien commencer l'année!



Ronald Duhamel, député de Saint-Boniface

La pause... vidéos



CYRANO DE BERGERAC

Le grand classique de la littérature française mettant en vedette Gérard Depardieu est maintenant disponible en vidéo, dans cette version sous-titrée en anglais. Cyrano est un soldat dont les talents de poète et de beau parleur sont mis au service d'un jeune amoureux. Mais peu à peu, il devient passionnément amoureux lui aussi.



LE CRABE AUX PINCES D'OR

Dans ce classique de la série Tintin, le bateau de son ami, le capitaine Haddock, a été pris d'assaut par une bande impitoyable d'escrocs qui veulent passer en contrebande des diamants dans des boîtes de crabe. Le capitaine est drogué par les malfaiteurs et il ne reconnaît plus Tintin.



LA FEMME DE MES AMOURS

Contraint par l'âge de prendre sa retraite sentimentale, un séducteur mélancolique (Philippe Noiret) fait partager ses souvenirs à une ravissante confidente (Ornella Muti). Sous l'emprise du conteur, l'imaginaire de la jeune femme s'envole, et la parole fait naître ses facultés d'aimer.

Ces vidéos sont disponibles à la Bibliothèque de Saint-Boniface.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

CULTUREL

Piaf au Cercle Molière du 17 au 25 janvier

Une légende fascinante

Près de 30 ans après la mort d'Édith Piaf, des jeunes nés bien après la disparition de la chanteuse continuent de découvrir la richesse de cette légende musicale.

«C'était une femme fascinante», avoue Micheline Girardin, une étudiante de 11e année à l'école Précieux-Sang qui incarnera la jeune Piaf dans le spectacle présenté par le Cercle Molière. (1)

«Elle n'arrêtait pas, elle adorait tellement chanter. Je chante beaucoup aussi et j'aime vraiment ça. Mais je n'ai jamais vu une personne qui vivait seulement pour ça. Elle rentrerait toujours dans ses chansons.

«Pas beaucoup de jeunes la connaissent, mais ils savent qu'elle est enterrée à la même place que Jim Morrison (des Doors)! Peut-être que ça va les ramener à la vraie musique et à ce qu'est chanter une chanson au lieu de prendre toute la technologie. La vraie musique, ça vient du cœur et de ton âme.»

«Il ne s'en fait plus des comme ça!», lance Jean-Marc Ousset, qui, à l'instar de Réjean La Roche, racontera l'histoire de Piaf et jouera le rôle d'hommes dans la vie de la chanteuse.



Micheline Girardin en répétition, en compagnie de Jean-Marc Ousset et du musicien Kas Siwik.

Pour l'animateur du samedi matin à CKSB, le spectacle est l'occasion d'une nouvelle découverte. «Des textes que j'avais entendus tout jeune, on apprend à les réécouter avec une vision des années 90 pour s'apercevoir que la solitude est restée la même que dans les années 50.»

Ce qui fascine d'abord, selon Jean-Marc Ousset, c'est le

mythe, celui à qui les fanatiques de tout âge vont régulièrement rendre hommage au cimetière du Père-Lachaise à Paris.

«C'était une personne tellement intègre dans toute sa démesure. Les gens l'aimaient parce qu'elle était ambivalente. Elle avait un public hétéroclite, de toutes les catégories sociales. C'est peut-être la première artiste qui a réussi à faire cela. Elle s'est créée un mythe et en est morte aussi!»

Piaf touche les émotions au vif, confie Réjean La Roche. «Elvis Presley ne m'a jamais dit

grand-chose, mais Piaf me pique la curiosité. Je veux savoir, connaître. Elle était un rien qui disait tellement tout.»

Il ajoute: «Elle a su nourrir les gens dans trois domaines: rire, pleurer et la curiosité. Il n'y avait pas de maquillage!»

Irène Mahé, qui assure la mise en scène, croit que Piaf parlait tout simplement aux gens des choses qu'ils ressentaient. «Et on vit d'émotions continuellement. Elle vivait chaque instant tellement intensément qu'on ne pouvait pas l'ignorer. C'était hypnotisant de voir quelqu'un vivre autant, aussi profondément.»

C'est d'abord des émotions de Piaf dont on va parler dans le spectacle, précise Irène Mahé: «Juste donner des faits, ça devient un peu aride. On va présenter une connaissance plus intime. Dans le texte de Jean-Pierre Dubé et par l'interprétation des comédiens, ça se traduit par des impressions de ce qu'on aime ou pas de Piaf: exceptionnelle, mais pas sûre d'elle-même; généreuse et gentille, mais parfois "bitchy"!»

On découvrira Piaf surtout à travers les chansons interprétées par Pat Joyal, mais aussi à partir de petites scénettes avec des gens que la chanteuse a connus, notamment Charles Aznavour et Marcel Cerdan.

Yves CHARTRAND

(1) Du 17 au 25 janvier au Centre culturel franco-manitobain.

La misère et la tristesse

Avant d'écrire le texte du spectacle, Jean-Pierre Dubé était un amateur de Piaf. Il l'est un peu plus maintenant. Mais il n'est pas devenu pour autant un passionné de la chanteuse. Le texte est avant tout une appréciation personnelle de Piaf, «un être humain qui vit des affaires comme tout le monde.»

Avec un côté spécial, évidemment, la passion: «Piaf, c'est un mariage, une unité entre une voix et une vie. Sa misère dans la vie, elle la transposait avec sa voix. C'était la clé de sa grande popularité.»

Le Cercle Molière l'a encouragé à présenter Piaf d'une nouvelle façon. «C'était à moi d'établir le ton... d'une manière légère avec des parties tristes et dures. Mais c'est possible que ce que j'ai vu n'est pas ce que d'autres ont vu.»

Il a ainsi noté que Piaf se tournait vers les hommes pour le bonheur, alors que «c'est pas l'amour qui la transportait, c'est de chanter l'amour, c'est de chanter à propos des hommes. Il y avait un décalage entre la scène et la réalité.»

Si elle s'identifie au penchant de la chanteuse pour la tristesse, Pat Joyal préfère parler de moments intenses. «Toucher les gens et les rendre tristes, c'est



Pat Joyal, interprète de Piaf: «Ses chansons se prêtent bien à ma voix. Je suis très émotive dans la vie et c'est une chance de m'exprimer sur scène.»

pas la même chose!»

Elle pensait avoir tout appris de Piaf après avoir interprété ses chansons depuis cinq ans. «Je n'avais pas réalisé sa peur d'être abandonnée. Elle laissait donc un homme!»

Un spectacle plus élaboré comme celui du Cercle Molière permet évidemment à Pat Joyal de vivre de nouvelles dimensions. «Je vais avoir des Compagnons de la chanson pour interpréter Les Trois cloches!»

Y.C.

De la môme à la grande chanteuse

Si elle a constamment frisé la légende, la vie d'Édith Piaf fut loin d'être un conte de fée. Dès la naissance en 1915 d'Édith Gassion, la légende veut que sa mère ait accouché sur les marches de la maison! Aveugle à trois ans, Édith recouvre miraculeusement la vue. Elle chante ensuite dans les rues, d'abord avec son père, puis seule ou avec une copine. À 17 ans, elle tombe enceinte et accouche d'une petite fille qui mourra deux ans plus tard. C'est Louis Leplée, un directeur de cabaret, qui remarque le premier cette «môme Moineau» chantant sur le coin de la rue en 1935. Piaf est née. L'année suivante (Leplée a été assassiné), Raymond Asso commence à lui écrire un répertoire. La môme Piaf redevient Édith. C'est le triomphe dans plusieurs salles parisiennes et les débuts au cinéma. Mobilisé par la guerre en 1939, Asso ne retrouvera pas sa place auprès d'Édith dont l'ascension se poursuit grâce aux chansons du journaliste Henri Contet. Après le conflit mondial, Piaf rencontre les Compagnons de la chanson et part en tournée aux États-Unis.

Sa vie privée devient très publique: une idylle avec le jeune chanteur Yves Montand, puis sa rencontre avec le boxeur Marcel Cerdan, le grand amour de sa vie qui meurt dans un accident d'avion en 1949. L'artiste et la femme sont maintenant indissociables: peu de temps avant la mort de Cerdan, elle a écrit *L'hymne à l'amour*, symbole du drame qu'elle a vécu à s'en fendre l'âme. Après Montand, Piaf continuera de s'intéresser à des jeunes premiers comme Charles Aznavour et Eddie Constantine.

Les années 50 sont celles du délabrement: accidents de voiture, alcool et drogues pour calmer la douleur, plusieurs chutes sur scène. Ce sera une pente fatale, malgré son mariage de 1952 à 1956 avec Jacques Pills qui tente de l'arracher à son enfer. Le succès continue quand même d'être au rendez-vous. En 1957, son guitariste Georges Moustaki crée *Milord*. Un sursaut d'énergie lui permet, en 1960, d'interpréter *Non, je ne regrette rien* du jeune compositeur Charles Dumont. Elle veut ensuite qu'un jeune coiffeur grec devienne chanteur. Ensemble, ils chantent *À quoi ça sert l'amour*. En octobre 1962, c'est le mariage, malgré qu'Édith a deux fois l'âge de Théo Sarapo. Un an plus tard, les obsèques d'Édith Piaf attirent environ 100 000 personnes. Jusqu'à la fin, elle aura été l'intégrité dans la démesure.



Édith Piaf.

Un manque d'organisation a entraîné l'échec

Le calendrier chanceux pourrait coûter 5 000 \$ au Cercle Molière

L'opération de prélèvement de fonds du Cercle Molière basée sur la vente de calendriers risque bien de se traduire par une perte de quelque 5 000 \$.

Le 8 janvier, le Cercle Molière avait vendu environ 1 500 calendriers sur un total de 5 000. Selon le directeur Roland Mahé, il faudrait en vendre au moins 200 de plus pour que l'organisme ne perde pas d'argent. Si le montant des ventes n'augmente pas, la perte avoisinera les 5 000 \$.

«Sur un budget annuel de

700 000 \$, ce n'est pas désastreux, explique-t-il. Mais perdre de l'argent avec un projet qui est censé en rapporter, c'est plutôt démoralisant!»

Vendus 30 \$ pièce, les calendriers offrent la chance de gagner des prix de 50, 100 ou 1 000 \$ tout au long de l'année. À la fin du mois de novembre, comme les ventes directes ne donnaient pas satisfaction, le Cercle Molière a envoyé 2 000 de ces calendriers par la poste à des abonnés ou d'anciens donateurs.

Les destinataires pouvaient

alors envoyer leur 30 \$ pour participer à la loterie ou simplement garder le calendrier en souvenir.

Selon Joël Desaulniers, membre du conseil d'administration du Cercle Molière, cette opération de rattrapage s'est révélée payante: durant quelques semaines, les chèques sont arrivés au rythme de 30 à 50 par jour.

Roland Mahé et Joël Desaulniers s'accordent à attribuer l'échec de l'opération à un manque d'organisation. Le groupe de guides auquel la tâche avait été confiée au départ ne

semble pas avoir fait preuve de l'efficacité nécessaire.

L'opération a également été lancée trop tard. Les groupes culturels, dont on espérait qu'ils participeraient à la vente moyennant un bénéfice, n'ont guère manifesté d'intérêt, ayant déjà organisé leurs propres prélèvements de fonds.

Résultat: toute la distribution a dû être confiée au Cercle Molière lui-même et à une dizaine de commerçants.

Roland Mahé n'exclut pourtant pas la possibilité de renouveler l'opération dans le futur, «mais sous un autre format, pas avec un calendrier. Et il faudrait s'y prendre au moins un an à l'avance.»

À quelques-uns, cependant, malheur est bon. On veut bien sûr parler des quelque 1 500 acheteurs de calendrier qui,

étant donné leur petit nombre, ont de grandes chances de gagner un des lots dont le montant total s'élève à 25 000 \$. Il y aura 366 gagnants en tout (un par jour) et les tirages auront lieu chaque semaine à partir de la fin du mois de janvier.

Qu'arrivera-t-il si le Cercle Molière ne rentre pas dans ses fonds? Deux possibilités selon Roland Mahé: combler le trou en puisant directement dans le budget, ou mettre sur pied «très rapidement» un nouveau prélèvement de fonds.

Quant à Joël Desaulniers, il n'écarte pas l'hypothèse que les membres du conseil d'administration (une douzaine) mettent la main à la poche. «Après tout, c'est notre problème», conclut-il.

Laurent GIMENEZ

Ensemble, on peut rivaliser avec les meilleurs et conquérir le monde.

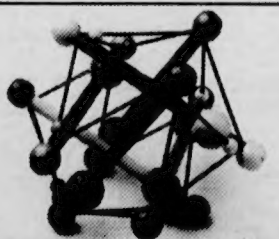
Pour réussir aujourd'hui, les Canadiens doivent rivaliser avec les meilleurs: c'est une question de sécurité pour nos emplois et de prospérité pour nous et nos enfants. Lorsqu'on parle de prospérité on ne parle pas seulement d'augmentation de la productivité, on parle aussi, entre autres choses, de meilleurs emplois, d'un plus bel avenir pour les jeunes et d'un plus grand soutien aux programmes de santé, aux programmes sociaux et aux personnes âgées.

C'est en investissant chez nous que nous démontrerons cette volonté, que nous avons, de réussir... absolument!

Les compétences pour réussir... absolument!

Il suffit de se pencher sur quelques-unes de nos belles réussites pour réaliser que nous avons les compétences pour réussir, et ce, au profit des individus, de leurs communautés et de toute l'industrie canadienne.

Des centaines d'entreprises canadiennes connaissent un grand succès sur la scène internationale. Elles contribuent ainsi, en ouvrant de nouveaux marchés pour nos produits, à créer des emplois, à développer de nouvelles compétences et à ouvrir de nouvelles avenues pour des milliers de Canadiens.



PAPA GEPPETTO'S TOYS VICTORIA LTD.

Victoria, Colombie-Britannique

L'exportation n'est pas un jeu pour Papa Geppetto's Toys. Sous la direction de Peter Bell, son président, cette entreprise de Victoria profite pleinement du libre échange afin d'augmenter son chiffre d'affaires. Grâce au seul marché américain, l'entreprise prévoit connaître une croissance de 100% d'ici une ou deux années.

Les initiatives pour réussir... absolument!

Depuis longtemps, le Canada coopère, avec d'autres pays, à des projets d'ordre mondial tels que la préservation de la paix dans le monde, la recherche médicale et la recherche spatiale. Et maintenant que nos travailleurs, nos gouvernements, nos groupes d'action sociale et notre



CAE ELECTRONIQUE LTÉE

Montréal, Québec

Qu'est-ce que les lignes aériennes Japan Airlines, KLM, American Airlines, Delta Air Lines et Lufthansa ont en commun? Elles ont toutes fait récemment l'acquisition de simulateurs de vols très perfectionnés, fabriqués à Montréal par CAE Électronique Ltée. CAE emploie 3 400 employés et l'entreprise compte parmi les principaux exportateurs au pays, avec 85% de sa production vendue partout à travers le monde, chaque année.

communauté académique travaillent de concert, la compétitivité internationale permettra au Canada de parvenir à toute la prospérité désirée. La pleine réussite du Canada ne dépend finalement que d'une seule condition: le plein engagement de chaque Canadien.

L'esprit pour réussir... absolument!

Plus que jamais, nous devons faire équipe pour relever notre plus grand défi jusqu'ici: préparer un futur prospère. Il y a beaucoup à faire: comme individus, nous pouvons nous perfectionner en profitant des programmes d'amélioration des compétences; comme parents, nous devons encourager nos enfants à poursuivre leurs études et à mieux préparer leur carrière; comme employeurs, nous devons croire dans la rentabilité des cours de formation et créer un climat de travail qui favorise l'engagement et la recherche de l'excellence. Enfin, comme Canadiens, nous pouvons contribuer au succès du pays en participant aux consultations sur l'avenir économique du Canada.



NEW FLYER INDUSTRIES LIMITED

Winnipeg, Manitoba

Avec des exportations équivalant à 50% de ses ventes et 82% d'augmentation de l'embauche (des emplois) au cours des trois dernières années, pas étonnant que New Flyer Industries Limited ait mérité le Prix Canada pour l'excellence en exportation en 1991. Ayant déjà obtenu un grand succès aux États-Unis, New Flyer Industries Limited entreprend la conquête du marché européen, du Mexique et du Moyen-Orient.

Ensemble... on peut réussir!

Canada

P. COUTU CIE.

Fondé en 1895

156, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4

Téléphone:
949-4864



P. Coutu, fondateur
1880-1948



E.J. Coutu
petit-fils



P. Coutu, fils
1919-1988

Les directeurs
des pompes
funèbres
P. Coutu et Cie
vous offrent le
choix de:

«Un service fort de la tradition»

Nous vous offrons un service d'informations sur les coûts, choix de cercueil (option d'acheter ou de louer), crémation, préparation, etc. N'hésitez pas à entrer en communication avec nos conseillers professionnels afin de vous procurer ces informations importantes.

Nous possédons notre propre four crématoire et notre cimetière, ce qui nous permet de vous offrir ces prix très raisonnables.

Le seul salon funéraire de tradition familiale à Saint-Boniface.

Crémation avec
cercueil en bois (louer) et
services inclus

• documentation • visites
• cercueil • service à l'église
ou en notre chapelle • créma-
tion • frais d'enterrement et
de terrain pour les cendres -
«Waverley Memorial
Gardens» 1 830\$

Service traditionnel avec
cercueil en bois franc

• documentation • visites
• cercueil • service à l'église
ou en notre chapelle selon
votre choix • frais d'en-
terrement et de terrain
«Waverley Memorial
Gardens» 2 100\$



Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ «Le musique de la cour de France» est le thème du deuxième concert de clavecin de la série L'Offrande musicale. **La claveciniste Sylvia Scott Wortley** interprétera de la musique de Couperin, D'Anglebert et de Duphy le samedi 11 janvier à 20 h, au 298 Yale, à Crescentwood (284-7554).

✓ À l'affiche du Foyer du CCFM (233-8972): **Walle Larson** au Mardi Jazz le 14 janvier (entrée: 3 \$); **Le Big Band du Collège Louis-Riel** les 16 et 17 janvier (entrée: 2 \$).

✓ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente le concert **Amadeus**, un hommage à Mozart (Eine Kleine Nachtmusik, ouverture pour Le Mariage de Figaro et Concerto pour trois pianos), le samedi 11 janvier à 20 h et le dimanche 12 à 14 h, à la salle du Centenaire.

ENFANTS

✓ Le Musée des enfants du

Manitoba (109, avenue Pacific, 949-0109) invite les enfants à faire **des bulles de différentes grandeurs**, le lundi 13 janvier, à 13 h 30. Services en français disponibles sur demande.

✓ Au Centre éducatif Fort Whyte (1961, chemin McCreary): **le deuxième Festival annuel du Nord**, le dimanche 12 janvier. Des coureurs de bois se mesureront dans les épreuves suivantes: ébullition de thé, martelage de clous, course en raquettes, sciage de bûches, le cri d'original, etc... Inscription au 895-7001.

CINÉMA

✓ La Cinémathèque de Winnipeg (100, rue Arthur, 942-6795) présente **Rambling Rose** (1991), un film américain de Martha Coolidge, du 10 au 23 janvier à 19 h 30 et à 21 h 30. L'entrée est de 5 \$, (2,50 \$ le mardi).

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg présente une série de films du cinéaste allemand Fassbinder. Le premier, **Beware of a Holy Whore**, sera présenté les 11 et 12 janvier, à 20 h, à la salle Muriel-Richardson. Le deuxième, **The Bitter Tears of Petra Von Kant**, sera présenté les 16 et 17 janvier. Tous les films sont en alle-



La pièce **Les faiseurs de tours**, créée l'automne dernier à Notre-Dame-de-Lourdes à l'occasion du centenaire, sera présentée à la salle Martial-Caron du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) le 11 janvier à 20 h et le 12 à 14 h. Les billets au coût de 8 \$ sont disponibles aux librairies La Boutique du Livre et À la page, ainsi qu'à la réception du CUSB.

mand avec sous-titres en anglais.

✓ Le Cinéma 3 présente **Europa Europa** jusqu'au 16 janvier. C'est l'histoire vraie d'un Juif polonais qui se fait passer pour un soldat allemand afin d'échapper à la mort. À 19 h 30 et 21 h 30.

THÉÂTRE

✓ Le MTC présente au théâtre Warehouse (942-6537) la comédie romantique **The Affections of May**, du Canadien Norm Foster, jusqu'au 18 janvier. Abandonnée soudainement par son mari, May Henning soulève l'intérêt des céli-

bataires de Grogan's Cove.

✓ Le Manitoba Theatre Centre présente la première mondiale de **Not Wanted On The Voyage** de Timothy Findley, jusqu'au 1er février. C'est l'histoire des humains, des animaux et des anges de l'arche de Noé.

EXPOSITIONS

✓ L'Alliance française du Manitoba présente **«Points de vue»**, une exposition de photographies de Sheila Spence et Craig Koshyk, à partir du 17 janvier (477-1510).

✓ Le Centre culturel franco-manitobain (340, boulevard Provencher) expose la sculpture sur bois du Manitoba. **«D'la belle ouvrage»** est le nom de l'exposition qui prend fin le dernier jour du Festival du Voyageur.

✓ Les artistes canadiens sont à l'honneur au Musée des beaux-arts de Winnipeg dans l'exposition Canadian Themes: **Historical Art from the Collection**. 83 œuvres, entre autres de Marcel Gosselin, Joe Fafard, Paul Borduas et Jean-Paul Riopelle, seront exposées jusqu'au 31 mai.

CRTC

Avis public

Canada

CRTC — Avis public 1991-130 — Le Conseil a été saisi des demandes suivantes: 4. WINNIPEG (SECTEUR DE) (Man.). Demande (912794500) présentée par **WINNIPEG VIDEON INCORPORATED** en vue de modifier la licence de radiodiffusion afin d'exploiter l'entreprise de distribution par câble desservant un secteur de Winnipeg, en ajoutant une condition de licence autorisant la titulaire à distribuer à son choix, au service de base, le service de programmation de TCTV (TVA) Montréal (Qué.) reçu par satellite du réseau Les Communications par satellite canadien Inc. (CANCOM). Examen de la demande: 651, rue Stafford, Winnipeg (Man.), R3M 2X7. 6. À TRAVERS LE CANADA. Demandes (911927200, 911931400) présentées par la **SOCIÉTÉ RADIO-CANADA** en vue de modifier les licences de ses entreprises de réseaux radiophoniques AM de langues anglaise et française, y compris les stations suivantes et leur réémettrices, qui font partie de ces réseaux: CBY Corner Brook, CBG Gander, CBT Grand Falls, CFGB-FM Happy Valley/Goose Bay, CBN St. John's, CBCT-FM Charlottetown, CBFA-FM-5 et CBHA-FM Halifax, CBI Sydney, CBZ Fredericton, CBA et CBFA-FM Moncton, CBD-FM Saint John, CBJ Chicoutimi, CBFG-FM Chisasibi, CBFA-FM-1 Manouane, CBGA Matane, CBFM-FM Mistassini, CBF et CBM Montréal, CBFA-FM-2 Obedjiwan, CBV Québec, CBJR Rimouski, CBSI-FM Sept-Îles, CBFH-FM Waskaganish, CBFV-FM Waswanipi, CBFW-FM Wemindji, CBFA-3 Weymontachie, CBO-FM et CBOF-FM Ottawa, CBCS-FM et CBON-FM Sudbury, CBQT-FM Thunder Bay, CBL et CBJC Toronto, CBE et CBEF Windsor, CKSB Saint-Boniface, CBW Winnipeg, CBK et CBKF-FM Regina, CBR Calgary, CBX et CHFA Edmonton, CBTk-FM Kelowna, CBYG-FM Prince George, CFPR Prince Rupert, CBU et CBUF-FM Vancouver, CFWH Whitehorse, CFFB Iqaluit, CHAK Inuvik, CFYK Yellowknife. La Société propose de supprimer la condition de licence actuelle concernant la proportion de musique populaire canadienne et de la remplacer par ce qui suit: «La licence est assujettie à la condition qu'au moins 50 % des pièces musicales de la catégorie 2 diffusées chaque semaine de radiodiffusion soient des pièces canadiennes et qu'elles soient réparties raisonnablement sur toute la semaine de radiodiffusion.» Cette modification obligerait la Société à atteindre une proportion d'au moins 50 % de contenu canadien en musique populaire chaque semaine plutôt que chaque jour de diffusion, tel que requis dans la condition de licence actuelle. Examen des demandes: 95, avenue University, St. John's (T.-N.) - 162, promenade Premier, Corner Brook (T.-N.) - 98, Sullivan, Gander (T.-N.) - 2, avenue Harris, Grand Falls (T.-N.) - 171, chemin Hamilton River, Happy Valley/Goose Bay (T.-N.) - 430, avenue University, Charlottetown (I.-P.-E.) - 5600, Sackville, Halifax (N.-E.) - 285, rue Alexandra, Sydney (N.-E.) - 1160, rue Regent, Fredericton (N.-B.) - 250, rue Archibald, Moncton (N.-B.) - 560, rue Main, Saint John (N.-B.) - Bureau des Communications, 2475, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Qué.) - 155, Saint-Sacrement, Matane (Qué.) - 500, rue des Saguenéens, Chicoutimi (Qué.) - 350, rue Smith, Sept-Îles (Qué.) - Bureau des Communications, 1400 est, boul. René-Lévesque, Montréal (Qué.) - Bureaux de poste à Manouane, Obedjiwan, Weymontachie, Chisasibi, Wemindji, Rupert House, Mistassini et Waswanipi (Qué.) - Bureau des Communications, Services de langue anglaise, 6e étage, 415, rue Yonge, Toronto (Ont.) - 2e étage, 100, rue Carlton, Toronto (Ont.) - 250, rue Lanark, Ottawa (Ont.) - 9e étage, 267, rue Pélissier, Windsor (Ont.) - 213 est, rue Myles, Thunder Bay (Ont.) - 15, rue Mackenzie, Sudbury (Ont.) - Bureau des Communications, Services de langue anglaise, 491, avenue Portage, Winnipeg (Man.) - 607, rue Langevin, Saint-Boniface (Man.) - 2440, rue Broad, Regina (Sask.) - Tour CN, 5e étage, Saskatoon (Sask.) - Bureau des Communications, Services de langue anglaise, 7909, 51e avenue, Edmonton (Alb.) - Bureau des Communications, Services de langue française, 8830, 85e rue, Edmonton (Alb.) - 1724, boul. Westmount nord-ouest, Calgary (Alb.) - 700, rue Hamilton, Vancouver (C.-B.) - 243, avenue Lawrence, Kelowna (C.-B.) - 1268, 51e avenue ouest, Prince George (C.-B.) - 222, 3e avenue ouest, Prince Rupert (C.-B.) - Chemin Mackenzie, Inuvik (T.-N.-O.) - Iqaluit (T.-N.-O.) 502, promenade Forrest, Yellowknife (T.-N.-O.) - 3101, 3e avenue, Whitehorse (T.Y.). La demande et les renseignements sur le processus d'intervention sont disponibles en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qué.); et le bureau régional du CRTC: Édifice Kensington, 275, avenue Portage, Suite 1810, Winnipeg (Man.) R3B 2B3. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et preuve d'une copie conforme a été envoyée à la requérante le ou avant le 23 janvier 1992. Pour de plus amples renseignements vous pouvez contacter la direction des Audiences publiques du CRTC (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218, ou le bureau régional de Winnipeg (204) 983-6306.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

VOIX
SUR LE TRANSPORTAudiences publiques sur l'avenir
du transport du grain

Des réunions publiques, prenant la forme d'ateliers, auront lieu partout au Canada, dans des communautés près de chez vous, afin de discuter de la question du transport du grain.

Avant d'étudier les prochaines étapes possibles de la résolution des problèmes liés au transport du grain, les gouvernements provinciaux et fédéral vous invitent à participer au processus de consultation VOIX SUR LE TRANSPORT.

Les discussions visent deux objectifs :

- Fournir des renseignements de base et présenter les faits.
- Vous permettre d'exprimer votre point de vue.

Les réunions vous donneront l'occasion de mieux connaître le système du transport du grain et d'exprimer votre opinion. Un animateur indépendant dirigera les discussions. Nous offrirons le café.

Oak Bluff	13 janvier	12 h 30	Oak Bluff Recreation Centre
Emerson	16 janvier	9 h 00	Emerson Community Complex
Beauséjour	14 janvier	9 h 00	Brokenhead River Recreational Complex
Steinbach	15 janvier	9 h 00	Friedensfeld Community Centre
Altona	17 janvier	9 h 00	Rhineland Pioneer Centre

Si vous désirez obtenir un exemplaire du cahier d'information VOIX SUR LE TRANSPORT ou d'autres études, composez sans frais le numéro suivant :

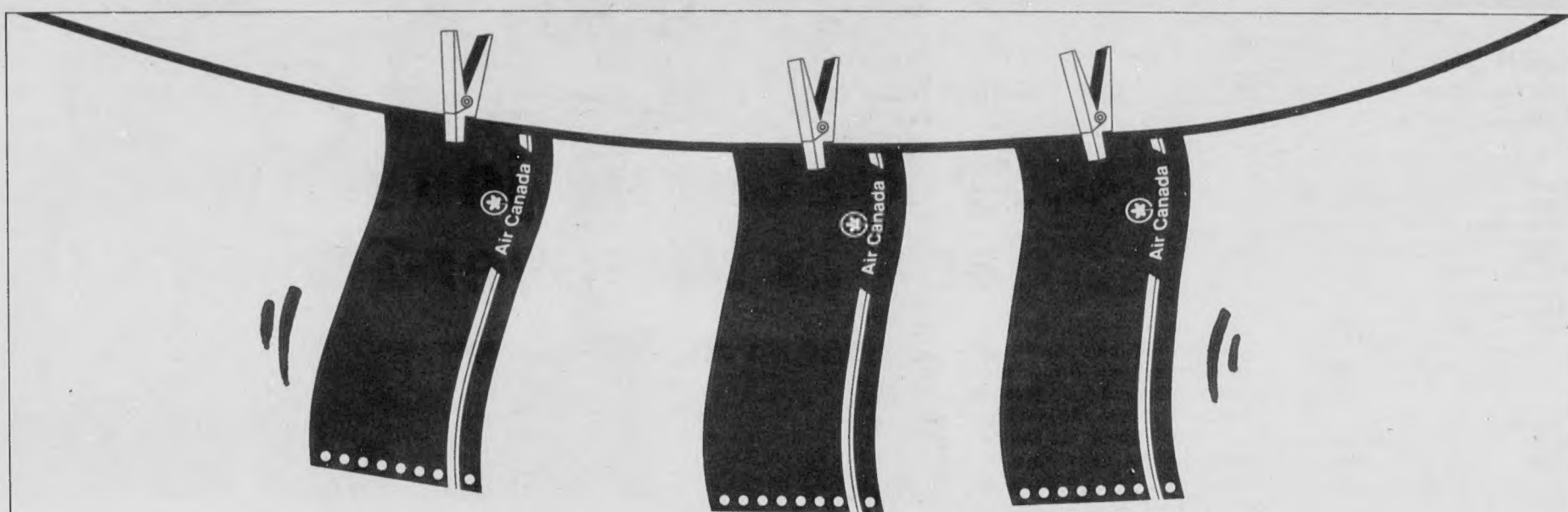
1-800-563-2277



Manitoba



Canada



Solde de blanc... et rouge!

• Aller-retour de Winnipeg à	à partir de
• RÉGINA du 22 jan. au 4 avr.	167\$
• SASKATOON du 22 jan. au 4 avr.	189\$
• CALGARY du 22 jan. au 4 avr.	255\$
• EDMONTON du 22 jan. au 4 avr.	255\$

• Aller-retour de Winnipeg à	à partir de
• † KAMLOOPS du 29 jan. au 4 avr.	368\$
• NEW YORK du 29 jan. au 31 mars	373\$
• † VICTORIA du 29 jan. au 4 avr.	374\$
• † NANAIMO du 29 jan. au 4 avr.	389\$

† En collaboration avec Air BC.

• Aller-retour de Winnipeg à	à partir de
• TORONTO du 29 jan. au 4 avr.	261\$
• OTTAWA du 29 jan. au 4 avr.	281\$
• † MEDICINE HAT du 29 jan. au 4 avr.	282\$
• VANCOUVER du 29 jan. au 4 avr.	289\$

† En collaboration avec Air BC.

• Aller-retour de Winnipeg à	à partir de
• LOS ANGELES du 29 jan. au 27 fév.	389\$
• HALIFAX du 29 jan. au 4 avr.	450\$
• ST. JOHN'S du 29 jan. au 4 avr.	552\$
• ♥ LONDRES du 16 jan. au 4 mars	579\$

♥ Renseignez-vous sur notre offre de la St-Valentin. 399\$, c'est très peu cher pour inviter un être cher.

• Aller-retour de Winnipeg à	à partir de
• † LETHBRIDGE du 29 jan. au 4 avr.	295\$
• MONTRÉAL du 29 jan. au 4 avr.	298\$
• MIAMI du 16 jan. au 27 fév.	349\$
• † KELOWNA du 29 jan. au 4 avr.	368\$

† En collaboration avec Air BC.

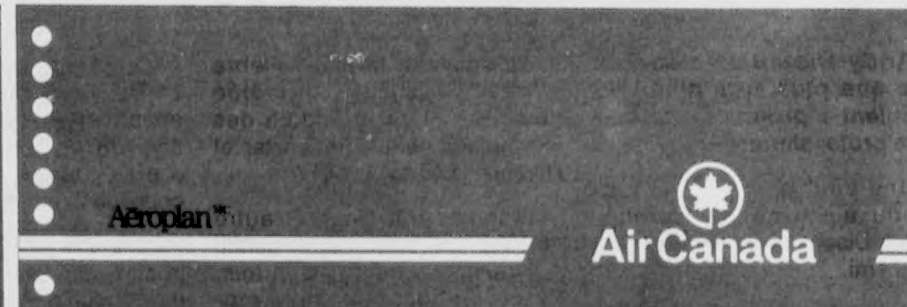
• Aller-retour de Winnipeg à	à partir de
• PARIS du 29 jan. au 19 fév.	748\$
• ZURICH du 30 jan. au 27 fév.	759\$
• VIENNE du 30 jan. au 27 fév.	768\$
• FRANCFORT du 30 jan. au 8 mars	788\$
• HONOLULU du 7 fév. au 13 mars	799\$

• Les vols Nolisoleil sont assurés par Vacances Air Canada, conformément aux dispositions VARA contenues dans le règlement sur les transporteurs aériens.

Pour les destinations canadiennes, le solde est en vigueur jusqu'au 31 janvier 1992; cette date est différente pour les destinations européennes, les États-Unis et les Antilles. Tout voyage au Canada doit être terminé d'ici au 26 avril 1992. Nombre de sièges limité, sujet à la disponibilité. Séjour minimal/maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent. Certains tarifs sont assujettis à l'homologation gouvernementale. Les tarifs ne sont pas valables sur tous les vols ou tous les jours de la semaine. Ils peuvent être plus élevés selon les dates de déplacement.

Appelez un agent de voyages ou Air Canada au 943-9361 pour obtenir plus de détails.

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES



En bref

Ligue Junior B du Manitoba

(Classement au 6 janv. 1991)

	G	P	N	Pts
Selkirk	22	2	0	44
Beauséjour	17	6	1	35
Sainte-Anne	17	5	0	34
Red River	12	8	0	24
Gimli	11	12	1	23
Brandon	10	10	1	21
North Winnipeg	10	11	1	21
Carberry	8	14	0	16
North Interlake	5	17	0	10
Saint-Claude	2	18	1	5

Compteurs (au 6 janv. 1991)

	B	P	Pts
D. Liske, Beauséjour	22	31	53
L. Hares, Selkirk	23	21	44
J. McLeod, Selkirk	11	32	43
R. Chaput, Ste-Anne	13	28	41
N. Lavack, Ste-Anne	23	17	40
D. Millar, Gimli	16	20	36
M. Spence, N. Interlake	16	20	36
J. Lagasse, Ste-Anne	13	22	35
M. Perrin, Ste-Anne	19	15	34
C. Benson, Selkirk	16	17	33
G. Simpson, Selkirk	15	17	32
G. Gosselin, Red River	9	22	31

Ligue Hanover-Taché

(Classement au 7 janv. 1991)

	G	P	N	Pts
Île-des-Chênes	13	0	0	26
Steinbach	8	7	0	16
Niverville	7	7	0	14
Grunthal	6	7	0	12
Sainte-Anne	6	8	0	12
La Broquerie	6	8	0	12
Saint-Malo	2	11	0	4

Compteurs (au 6 janv. 1991)

	B	P	Pts
P. Anderson, Steinbach	19	15	34
L. Skoleski, Niverville	16	13	29
P. Desorcy, La Broquerie	8	19	27
G. Dubé, La Broquerie	13	12	25
G. Friesen, Grunthal	14	10	24
T. Wiens, I.D.C.	11	12	23
C. Edwards, Niverville	6	16	22
B. Stoesz, Steinbach	5	17	22
R. Warkentin, Steinbach	7	13	20
K. Penner, Ste-Anne	6	14	20

Ligue South Eastern

(Classement au 7 janv. 1991)

	G	P	N	Pts
Morris	11	3	0	22
Morden	10	4	0	20
N-D-de-Lourdes	8	6	0	16
Altona	4	8	0	8
Portage	4	9	0	8
Carman	3	10	0	6

Les Hawks de Notre-Dame-de-Lourdes ont raté une belle occasion de grimper au classement en perdant 6-1 à Morden, le 4 janvier, contre les détenteurs de la deuxième place.

La deuxième moitié de saison pourrait toutefois réserver plusieurs surprises. Déjà, Portage a défait Morris, les meneurs au classement, 14-4 le 4 janvier.

SPORT

Les gérants se plaignent à la Ligue

Andy Ristau ne jouera plus dans la Hanover-Taché

Cinq jours seulement après que l'entraîneur Andy Ristau ait commencé à jouer avec les As de Sainte-Anne, la Ligue Hanover-Taché l'a invité à enlever son uniforme et à retourner en permanence derrière le banc des joueurs.

À la suite d'une réunion à La Broquerie le 7 janvier, une entente a été conclue avec le directeur général des As, Jacques St-Vincent, afin de satisfaire tout le monde, explique le président de la Ligue, Yves Lafrenière.

Le retour sur patins de l'entraîneur des As avait causé tout un émoi chez les autres équipes de la Hanover-Taché en raison de son passé de dur-à-cuire dans les ligues professionnelles.

Certains événements du premier match remporté 5-3 le 2 janvier par les As à Grunthal ont eu des échos. Au point que dans la journée du 4 janvier, Yves Lafrenière a reçu de nombreux appels avant la visite des As à Steinbach en soirée. Des parents ont menacé de retirer leurs jeunes si les membres de l'exécutif de la Ligue n'assistaient pas à la rencontre au cas où.

Le match a eu lieu, mais les esprits ont été loin de se calmer. Vers la fin de la première période, Ristau a écopé d'une mineure pour avoir donné un coup de poing à un joueur. Tout de suite après, il a écopé d'un dix minutes pour être passé devant le banc des Huskies sans raison. Vers la fin de la rencontre gagnée 6-5 par les As, une bagarre générale a éclaté entre les joueurs déjà sur la glace.

On a également appris que des vétérans comme Paul Gauthier et Gilbert Dubé parlaient de ne plus jouer en la présence de



Andy Ristau est vraiment plus grand que ses joueurs!

Ristau, s'inquiétant de la condition dans laquelle ils iraient travailler le lendemain matin!

Les gérants des six autres équipes de la Hanover-Taché ont donc tenu une réunion le 6 janvier afin d'arrêter une position

communiquée à la Ligue ainsi qu'à Jacques Saint-Vincent.

La résolution, selon Yves Lafrenière, était de faire en sorte que Ristau ne puisse plus participer à la Ligue comme joueur ou même entraîneur.

Yves CHARTRAND

La peur de la Hanover-Taché

Chassez le naturel, il revient au Ristau!

Les As de Sainte-Anne n'avaient même pas attendu au 15 janvier, date limite pour faire signer des joueurs, avant que l'entraîneur Andy Ristau ne rechausse les patins.

Coincidence ou non, le retour de l'ancien dur-à-cuire du hockey

professionnel avait permis aux As de remporter deux victoires consécutives sur la route. Le colosse a même marqué un but dans la victoire de 5-3 à Grunthal le 2 janvier!

D'abord reconnu pour son jeu rude dans les Ligues américaine et internationale, Andy Ristau n'avait pas joué au hockey depuis quatre ans. Au cours des deux dernières années, il était l'entraîneur à Île-des-Chênes.

«Et j'aime ça "coacher", a-t-il indiqué à La Liberté après la victoire de 6-5 à Steinbach le 4 janvier. Mais je me suis calmé et j'aimerais jouer afin de me mettre en forme. Les As ont aussi manqué de joueurs en première moitié de saison. Des joueurs commencent à revenir, mais j'aimerais continuer quand même.»

Est-il conscient des inquiétudes que son retour au jeu provoque? «Il y a quatre ans, j'aurais été inquiet! Même à ma première année comme entraîneur à Île-des-Chênes, ils (la Ligue) étaient inquiets. Mais je ne pense pas avoir rien fait. En tout cas, j'ai fait le contraire de ce qu'ils pensaient.

«Maintenant que je joue, je ne pense pas que je vais me battre avec qui que ce soit. Si quelqu'un me frappe au visage, je pense que je vais me sauver

parce que ce gars-là est fou!»

Que penser alors des gestes qu'il a posés lors du match à Steinbach: faire des facéties devant la foule ou passer devant le banc de l'équipe adverse? «Si tu es un joueur de hockey de grande taille, ça arrive dans la Ligue américaine. On te paie pour amuser. Mais il y a aussi toutes les histoires qui se répandent. Et on finit par dire que je suis un gangster ou que je me tiens avec des trafiquants de drogues!»

Il admet que ce genre de choses peut distraire l'autre équipe, même s'il ne se bat pas. Mais ce n'est pas son but! «J'aime jouer pour avoir du plaisir. Et je peux aussi accepter de me faire frapper de façon légale. Un gars l'a fait ce soir et je ne l'ai pas attaqué! Si quelqu'un me charge au bâton, j'imagine que ce n'est pas grave. Mais si c'est moi qui le fait, la foule et l'autre banc m'en veulent.»

Andy Ristau n'avait aucun doute que la Hanover-Taché allait le laisser jouer. «La Ligue a des problèmes. Il y a deux ans, il y avait quatre équipes de plus et plus de joueurs. Va falloir qu'ils acceptent certains joueurs et des villages plus près de Winnipeg.»

Yves CHARTRAND

Mythes et vérités d'une carrière

Andy Ristau a raison de dire que plusieurs histoires circulent à propos de sa carrière professionnelle.

Une veut qu'il ait été suspendu à vie dans plusieurs ligues. Disons que c'est partiellement vrai.

Un porte-parole de la Ligue américaine, qui a demandé à conserver l'anonymat, indique que Ristau avait une réputation de dur dans cette ligue, mais qu'il n'a pas été suspendu à vie.

Toutefois, à Rochester, la filiale des Sabres de Buffalo, il a récolté plus de 300 minutes de pénalité et a été obligé de payer des amendes totalisant plus de 1 100 \$ de 1985 à 1987.

Le souvenir le plus célèbre qu'il a laissé est une mêlée générale avant un match des éliminatoires entre Rochester et Hershey le 14 avril 1987.

Il s'est battu avec un autre dur-à-cuire, puis a été assailli par plusieurs joueurs à la fois. Suspendu pour la série, il rappelle que Rochester a remporté la coupe Calder cette année-là!

Le colosse de 6'5" a aussi joué dans la Ligue internationale au début de la saison 1986-87. Mais après 31 matchs avec Flint et 267 minutes de pénalité, il a été, de son propre aveu, expulsé (kicked out) et est retourné dans la Ligue américaine.

Contrat renouvelé par Buffalo

en poche (deux ans plus une année d'option), Andy Ristau a apparemment commencé la saison 1987-88 à Rochester. Mais il a été échangé à Minnesota au cours de l'automne.

Il préfère ne pas s'étendre sur la suite des événements. «C'est une longue histoire», conclut-il.

Yves CHARTRAND

Première défaite

Même sans Andy Ristau dans l'alignement, les As de Sainte-Anne ont quand même réussi à infliger à Île-des-Chênes leur première défaite de la saison après 13 victoires, l'emportant 5-4 le 8 janvier à Sainte-Anne.

L'Association des municipalités bilingues du Manitoba

est à la recherche d'un(e)

Coordonnateur(trice)

Poste à temps partiel
Environ 60 à 75 jours par année

L'organisme

L'Association des municipalités bilingues du Manitoba encourage les municipalités à améliorer la qualité de leurs services en français.

Le poste

À titre de Coordonnateur(trice), le titulaire:

- visite les bureaux municipaux, encourage les administrateurs et les conseils municipaux à se doter d'une politique linguistique, et à poser les gestes nécessaires qui auront pour effet l'amélioration des services en français aux citoyens.
- prépare et propose au Conseil d'administration un plan d'action pour l'Association.
- prépare et présente les rapports au Conseil d'administration.
- organise et assiste aux réunions du Conseil d'administration et à l'assemblée annuelle.
- recommande au Conseil d'administration tout nouveau programme de nature à aider les municipalités à améliorer la qualité de leurs services en français.
- prépare et soumet au Conseil d'administration, les demandes de subvention.
- voit à la correspondance et s'assure que la comptabilité soit bien tenue.

Profil

Doit pouvoir fonctionner sans surveillance, organiser son travail, son horaire. Doit faire preuve d'initiative personnelle, d'imagination et de conviction.

Salaire: négociable (tarif quotidien)

Entrée en fonction: négociable (avant l'été 1992 de préférence)

Faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae avant le 30 janvier 1992 à:

Le Président
Association des municipalités bilingues du Manitoba
C.P. 145
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



VILLE DE WINNIPEG
SERVICE DES LOISIRS ET DES PARCS
DISTRICT DE SAINT-BONIFACE - SAINT-VITAL
219, boulevard Provencher
Winnipeg (Manitoba)
R2H 3B5
986-2663

PROGRAMMES DE LOISIRS HIVER / PRINTEMPS

INTRODUCTION

Les programmes de loisirs d'hiver/printemps parrainés par le Bureau des loisirs et des parcs de Saint-Boniface - Saint-Vital commenceront bientôt. Les inscriptions seront acceptées jusqu'à une semaine après le début des programmes.

Pour une description des programmes, veuillez consulter le supplément du Guide Loisirs qui a été distribué par la poste en décembre. Si vous n'avez pas reçu un exemplaire du supplément, vous pouvez vous en procurer un au 219, boulevard Provencher ou au 604, chemin St. Mary.

Inscrivez-vous dès maintenant! Ces programmes sont un excellent moyen d'acquérir de nouvelles compétences, de rencontrer des gens, et de passer des heures agréables!

Programmes pour enfants

Exercices pour bambins
(avec leur nounours)
Jeux pour bambins
Cours de cuisine
Gymnastique
Art pour tout-petits
Dessin de bandes dessinées
Modelage en terre glaise I et II
Peinture en plein air
Les sciences
Décorations de Pâques
L'univers du sport
«Mini-Masters»
(initiation aux oeuvres des grands maîtres)

Karaté
Artisanat
Vidéo-club
Dessin et croquis
Mini-Soccer
«Project Learning Tree»
(discussions sur l'écologie)
Jeux et sports de par
le monde

Programmes de natation - Piscine Bonivital

Nage en famille
Programmes pour aînés
Clubs de natation

«Aquacizes» pour aînés
Leçons de natation
Leçons pour enfants d'école

Sports

Patinage -- Patinoire Bertrand
Patinoire Maginot
Patinoire Saint-Vital

Ski de fond
Leçons de golf (hiver)
Leçons de tennis et de golf (printemps)

Programmes culturels pour adultes

Cours de piquage
Bijoux en plastique
Oeufs de Pâques
(style ukrainien)
Hors d'oeuvres
Cuisine espagnole
Confection de chocolats
Pain de Pâques
Décoration florale de table
Chiromancie

Conseils sur l'achat d'une voiture
Photographie
Terrasses en bois
Terrains de jeux
Danse de bal
L'énergie des cristaux
Photographie (l'éclairage)
Jardins de rocaille

Aînés

Tournois de jeu de fléchettes
Tournois de boules d'intérieur
Initiation au théâtre
Beaux-Arts
Montage en papier

Jeunes

Initiation au ski alpin
Centres d'animation

Inscriptions: s'inscrire en personne au
219, boulevard Provencher, de 8 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi
Pour toute précision, veuillez composer le 986-2663

Les As perpétuent l'embouteillage

Le milieu du classement de la Ligue Hanover-Taché continue toujours d'être un véritable embouteillage. Les équipes de Steinbach, Niverville, Grunthal, La Broquerie et Sainte-Anne ont des fiches qui se ressemblent.

Il faut dire que les As n'ont rien fait pour arranger les choses au cours de la dernière semaine, remportant deux victoires consécutives sur la route.

Alors qu'on redoutait la présence de l'entraîneur Andy Ristau, c'est plutôt Ron Davies qui a effectué un retour fracassant en marquant cinq buts en deux matchs.

L'attaquant a d'abord compté deux buts dans une victoire de 5-3 à Grunthal. À noter que Luc St-Mars, qui était avec Ile-des-Chênes l'an dernier, a également effectué un retour au jeu lors de ce match.

Puis à Steinbach, Ron Davies a réussi un tour du chapeau, y compris le but gagnant dans un gain de 6-5.

En plus de Davies, St-Mars et Ristau, les As ont signé Richard Montsion qui avait commencé la saison avec les North Stars d'Ile-des-Chênes.

Les défenseurs Harold Schlamp et Jules Enns, de retour avant Noël, seront aussi avec l'équipe de façon régulière.

Yves CHARTRAND



Office national de l'énergie Ordonnance d'audience GH-R-1-91 AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Dans sa demande du 29 mai 1991 présentée à l'Office national de l'énergie ("l'Office") et modifiée le 27 novembre 1991, l'Association pétrolière du Canada ("APC"), inquiète des effets que les récentes décisions réglementaires de la Public Utilities Commission de la Californie pourraient avoir sur les contrats existants et proposés d'exportation de gaz canadien autorisés par l'Office, a demandé que l'Office révisé sa décision concernant la délivrance de la licence d'exportation de gaz GL-111 à l'Alberta and Southern Gas Co. Ltd. ("A&S") et que l'Office assujettisse ses autorisations d'exportation à court terme d'une condition interdisant les livraisons, dans le réseau pipeline de la Pacific Gas Transmission Company ("PGT"), de volumes de gaz canadien destinés au marché du nord de la Californie qui ne sont pas prévus dans les contrats de fourniture passés entre A&S et PGT, jusqu'à ce que la restructuration des contrats à long terme ait été exécutée et que les autorisations réglementaires requises aient été obtenues.

Les décisions de la Public Utilities Commission de l'État de la Californie des États-Unis d'Amérique risquent également d'avoir une incidence sur l'accès aux services de transport et de ventes sur les réseaux pipeliniers aux États-Unis d'Amérique et d'avoir des conséquences graves et néfastes sur l'exécution des contrats actuels de fourniture et de transport de gaz naturel dans le nord de la Californie.

L'Office a donc décidé, conformément aux articles 12, 21 et 59 de la Loi sur l'Office national de l'énergie ("la Loi"), de tenir une audience publique visant à revoir les licences GL-99 et GL-111 et sa décision GH-5-88 et d'instruire les questions suivantes:

- les répercussions des actions et décisions de réglementation prises par l'État de Californie des États-Unis d'Amérique sur les contrats d'exportation existants et proposés de gaz canadien autorisés par l'Office en vertu des licences GL-99 et GL-111;
- les conséquences de ces actions et décisions sur les conclusions et décisions que l'Office a rendues à l'instance GH-5-88 conformément à la méthode d'examen basée sur les conditions du marché;
- l'opportunité d'une restructuration commerciale des contrats à long terme sur lesquels sont fondées les licences d'exportation, compte tenu de ces actions et décisions et, si une telle restructuration doit se faire, le moment le plus propice pour l'exécuter;
- si l'Office est habilité (et dans l'affirmative, s'il est souhaitable de le faire) à assujettir toutes les autorisations d'exportation à court terme à une condition interdisant les exportations à Kingsgate (Colombie-Britannique) de volumes de gaz canadien destinés aux consommateurs dans le nord de la Californie si ces volumes ne sont pas prévus dans les contrats passés entre A&S et PGT et, dans l'affirmative, pendant combien de temps une telle condition d'interdiction devrait être en vigueur;
- si l'accès à la capacité du gazoduc d'Alberta Natural Gas Company Ltd. ("ANG") est ou devrait être assujetti aux contrats à long terme actuels de fourniture de gaz canadien aux marchés de la Californie, compte tenu des conséquences possibles des récentes actions et décisions de réglementation prises par les États-Unis d'Amérique;
- s'il y a lieu de modifier le tarif de l'ANG compte tenu des points soulevés au paragraphe ci-dessus ou de toute autre conséquence sur le transport et la vente de gaz canadien qu'auront les actions et décisions prises par les États-Unis d'Amérique et, dans l'affirmative, pendant combien de temps ces modifications tarifaires devraient être en vigueur.

L'audience commencera à 13 h le lundi 24 février 1992, dans la salle d'audience de l'Office national de l'énergie, troisième étage, 311, 6^e Avenue S.-O., Calgary (Alberta).

Les personnes qui souhaitent intervenir à l'audience doivent déposer une intervention écrite auprès du secrétaire de l'Office au plus tard le 6 janvier 1992. Le secrétaire publiera une liste des intervenants peu après.

Les personnes qui veulent seulement présenter des commentaires devraient envoyer une lettre de commentaires au secrétaire au plus tard le 3 février 1992.

L'Office a également décidé de consulter les intervenants sur l'opportunité d'adopter des mesures provisoires en attendant les conclusions de l'audience publique pour:

- modifier immédiatement toutes les autorisations d'exportation à court terme en les assujettissant à une condition visant à interdire les livraisons à Kingsgate (Colombie-Britannique) de volumes de gaz canadien destinés aux consommateurs dans le nord de la Californie si ces volumes ne sont pas prévus dans les contrats passés entre A&S et PGT;
- suspendre une portion quelconque du tarif de l'ANG et y substituer des dispositions qui permettraient de résoudre immédiatement les questions de l'accès aux services garanti et interruptible, l'affectation ou le courtage de la capacité et autres modalités de services de transport sur les installations d'ANG.

Les intervenants devraient déposer leurs mémoires au sujet des mesures provisoires auprès du secrétaire de l'Office et en signifier copie à l'ANG, à la APC et à tous les autres intervenants au plus tard le 13 janvier 1992. L'ANG et la APC auront jusqu'au 24 janvier 1992 pour répondre aux mémoires des autres intervenants.

Des renseignements, en français et en anglais, sur les procédures régissant l'audience (GH-R-1-91) ou sur l'ébauche révisée des Règles de pratique et de procédure de l'ONÉ régissant toutes les audiences peuvent être obtenus en écrivant au secrétaire de l'Office ou en téléphonant au Bureau de soutien de la réglementation de l'Office au (403) 292-4800 à Calgary (Alberta).

G.A. Laing
Secrétaire
Office national de l'énergie
311, 6^e Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 3H2
Télécopieur: (403) 292-5503

Feu vert

Avant de partir en vacances...

Ne partez pas en vacances en vous demandant si vous avez tout vérifié! Faites une liste des choses à régler: les appareils ménagers à débrancher pour économiser de l'énergie, le système de chauffage à mettre en mode de consommation minimum, les robinets à fermer, ou la pompe à eau à couper.



Débrancher les appareils ménagers

Pendant votre absence, ne laissez pas des lumières allumées en permanence dans l'espoir de décourager les intrus. Il vaut mieux installer des minuteries automatiques qui donnent à votre maison l'apparence d'avoir des occupants.

Avant de partir en vacances, faites le tour de la maison pour vérifier que tout est bien en place.

Gens d'ici

Les francophones restent branchés

Depuis quatre mois, Carmelle Bolly-Le Dorze occupe le poste de conseillère en langue française à Hydro-Manitoba, remplaçant ainsi Jacqueline Blay, qui est maintenant au Secrétariat provincial des services en français.



Carmelle Bolly-Le Dorze.

«Puisque la grande majorité des gens à Hydro-Manitoba ne parlent pas français, je suis censée faire le lien entre les Franco-Manitobains et Hydro-Manitoba. Je suis aussi responsable de tout ce qui est rédigé en français et de m'assurer de la qualité du français.»

Originaire de La Broquerie, Carmelle Bolly-Le Dorze détient une maîtrise en français de l'Université du Manitoba. Son mandat inclut également les communications avec les médias francophones.

J.-P. D.

SOCIÉTÉ

À 82 ans, Sr Marie-Ange Roy enseigne le français aux adultes

La méthode du coeur

«Quand j'ai repris l'enseignement, ça m'a vraiment rajeuni. La santé est revenue, j'avais une raison de plus pour vivre. J'attendais chaque leçon avec beaucoup de hâte.»

Soeur Marie-Ange Roy n'aime pas l'enseignement, elle en vit. Au sens propre du terme. À 82 ans, elle consacre encore plusieurs heures par semaine à enseigner le français à des adultes anglophones et francophones.

«J'ai deux étudiants à l'heure actuelle: une jeune universitaire de 20 ans, d'origine philippine et grecque, et un homme de 33 ans. Lui, il est venu me voir pendant une cérémonie publique, et il m'a dit tout simplement: I want to learn french.»

«Certaines soeurs trouvaient qu'il avait l'air d'un «bum». Je leur ai dit que ça ne voulait rien dire, qu'il pouvait être une bonne personne quand même. Et la soeur supérieure m'a approuvée en déclarant: si c'est un pauvre, on ne peut pas le refuser.»

Née au Québec en 1910, soeur Marie-Ange Roy a passé toute son enfance et son adolescence en Saskatchewan. À 18 ans, elle est allée étudier au Noviciat des Filles de la Croix en France, avant de retourner au Canada pour se consacrer à l'enseignement.

Pendant 41 ans, la petite-cousine de Gabrielle Roy a arpenté



photo: Laurent Gimenez

Soeur Marie-Ange Roy. «Quelle différence ça fait si je parle de religion plutôt que de politique dans mes cours, du moment que c'est en français?»

les salles de classe du Manitoba, de la Saskatchewan et du Québec. Après quelques problèmes cardiaques, son activité s'est concentrée sur l'enseignement de la catéchèse dans la Rouge, en Ontario et en

Saskatchewan. En 1982 enfin, son médecin lui a conseillé de ralentir un peu le rythme.

«Je suis mieux maintenant, j'ai moins de soucis, et ce sont les soucis qui font monter la pression. Mais je ne suis pas

inactive: je rends visite aux personnes âgées au foyer Valade et je m'occupe aussi des Filles de la Croix, ici, qui ont besoin d'aide.»

Et puis surtout, soeur Marie-Ange Roy enseigne, malgré la fatigue qui la saisit parfois. «Mes forces sont limitées. Répéter et répéter les choses, c'est épuisant. Mais j'ai toujours aimé l'enseignement et ça m'a toujours fait du bien. Quand tu fais quelque chose que tu aimes, ça te donne la santé. Si tu n'aimes pas ça, ton coeur va faillir. C'est certain.»

Sa méthode pédagogique est empirique et, croit-elle, «ne plairait peut-être pas à un inspecteur»: un ou deux livres de grammaire et de vocabulaire, une Bible, quelques cahiers et crayons, et surtout beaucoup de coeur.

«Je n'en ai pas de méthode, je m'en suis faite une, et mes élèves ont l'air d'en être contents. Je ne peux pas enseigner le français sans aider les autres à être meilleurs. Alors, avant le cours, on prie, on lit un passage de la Bible.»

Je ne sais plus prier

«Je me souviens d'un très bon élève qui m'avait répondu: ma soeur, je ne sais plus prier. Je lui ai dit de faire une prière à sa manière, comme il le sentait, et j'ai vraiment été édifiée de la prière spontanée qu'il m'a faite. Je pense qu'il a retrouvé sa foi en même temps que sa langue.»

Les talents pédagogiques de soeur Marie-Ange Roy semblent largement appréciés puisque le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) a récemment fait appel à elle, parmi d'autres personnes, pour donner quelques cours de rédaction aux étudiants.

Mais l'expérience a fait long feu. «On devait enseigner à un élève en présence d'un inspecteur; je n'aimais pas tellement ça. Et puis, je n'aimais pas l'idée de donner des cours de rédaction à des universitaires. J'aime enseigner à des alphabètes ou des gens d'une autre langue. On dirait qu'ils veulent toujours apprendre plus.»

Soeur Marie-Ange Roy est persuadée qu'elle ne s'ennuierait pas si, pour une raison ou une autre, elle devait cesser d'enseigner. «Vous savez, j'ai pas mal d'autres choses à faire. J'aime aussi beaucoup la lecture et j'en profite car j'ai la chance d'avoir de bons yeux. L'enseignement, on dirait que c'est quelque chose de plus qui m'arrive de Dieu, quelque chose qui me donne une grande joie.»

Laurent GIMENEZ

La nouvelle formule de financement en éducation

Finies les subventions globales, voici le budget détaillé

Les quelque 55 divisions scolaires du Manitoba recevront leurs prochaines subventions calculées selon une formule item par item qui ne permettra plus aux administrateurs de faire des changements de colonne dans le prochain budget.

Comme l'explique le secrétaire-trésorier de la Rivière-Seine, André Chaput, il ne sera plus possible de jouer avec les chiffres entre les différents secteurs du budget, comme le permettaient jusqu'à présent les subventions globales. Un montant per capita couvrirait autant l'enseignement que le chauffage, les livres et l'administration.

Au nom de l'équité entre les divisions, la nouvelle formule divise le soutien de la province en subventions (per capita) précises pour: l'enseignement, l'administration, les édifices, la bibliothèque, le service d'orientation, l'administration centrale et

le transport.

Par exemple, avance André Chaput, la province va diviser le nombre d'élèves dans une division par 20 pour déterminer le nombre d'unités à subventionner au chapitre de l'enseignement. Le nombre d'unités sera multiplié par un montant fixé pour déterminer le niveau de financement.

«Le gouvernement va donner des fonds pour les choses que tu fais (dans chaque secteur), souligne André Chaput, tu ne peux pas l'utiliser ailleurs.» Par exemple, une division ne pourrait pas augmenter ses dépenses de bibliothèque en utilisant un excédent de son budget de maintien.

«Ce que tu fais en dehors de ça (les secteurs et les montants admissibles), tu dois trouver d'autres moyens de les financer», poursuit André Chaput. Par exemple, les programmes de musique et des beaux-arts devront relever de la

taxe scolaire, le prélevé spécial.

Selon l'administrateur, la formule prévoit par contre une aide additionnelle pour les divisions ayant un taux du millième très élevé, comme la Rivière-Seine. «Ça devrait nous aider à ne pas augmenter le niveau du prélevé spécial.»

André Chaput trouve toutefois «vraiment décevant» le nouvel octroi au transport. Selon la nouvelle formule, la province ne couvrira que 85 % des dépenses admissibles en transport. «Sur un budget de deux millions \$, il faut trouver 300 000 \$ (d'autres sources). Je ne trouve pas ça juste parce qu'on est une division qui a beaucoup de transport.»

«Le ministre demande encore des commentaires, on ne sait pas si ça va changer encore», conclut André Chaput. Ce qui est certain, c'est que la Seine va se plaindre de la formule proposée au transport.

Jean-Pierre DUBÉ

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 11 janvier

7h30 CBWFT Vazimolo	Télé-M Vidéo rock détente TV-5 Journal télévisé suisse
7h32 CBWFT Les oursons volants	16h30 Télé-M Jeopardy TV-5 Les rédacteurs en chef
7h55 CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson	17h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Le tour du Québec
8h00 Télé-M Punkie	17h10 CBWFT L'envers de la médaille
8h15 CBWFT Tic et tac, les rangers du risque	17h30 Télé-M Alf TV-5 Les francofolies de Montréal
8h30 Télé-M Ma petite pouliche	18h00 CBWFT Samedi P.M. Télé-M Top musique TV-5 Journal télévisé de A2
8h40 CBWFT Looping	18h35 TV-5 Vision 5
9h00 Télé-M Les tortues Ninja	19h00 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada Télé-M Cinéma des fêtes: Jouer, c'est tuer TV-5 Thalassa
9h05 CBWFT Vazimolo	20h00 TV-5 Concert Jane Birkin
9h30 Télé-M Bucky O'hare	21h00 Télé-M Ad lib TV-5 Toto le héros
9h35 CBWFT La bande à Picsou	21h30 CBWFT Le téléjournal TV-5 Kaléidoscope
10h00 CBWFT Tiny toons Télé-M G.I. Joe	21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
10h15 TV-5 Bonjour, bon appétit...	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
10h25 CBWFT Pierre et Isa	22h05 CBWFT Télé-sélection: Windy City
10h30 Télé-M Bugs Bunny	22h21 Télé-M Les sports TVA
10h45 TV-5 A comme artiste	22h30 TV-5 Le divan
11h00 CBWFT Comment ça va? Télé-M Cinémaximum: Johnny le dangereux	22h43 Télé-M Cinéma -lune: Deux enfoirés à St-Tropez
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres	23h00 TV-5 Journal télévisé suisse
11h30 CBWFT Ciné-famille: Au bout du chemin	23h30 TV-5 Thalassa
11h45 TV-5 Vision 5	0h30 TV-5 Concert Jane Birkin
12h00 TV-5 Strip-tease	1h30 TV-5 Toto le héros
13h00 Télé-M Cinémaximum: Les bons tuyaux TV-5 Bouillon de culture	2h00 TV-5 Radio France internationale
13h30 CBWFT L'univers des sports	
14h30 TV-5 Objectif éco	
15h00 Télé-M Barcelone 92 TV-5 Reflets	
15h30 CBWFT Ma maison Télé-M Justice pour tous	
16h00 CBWFT La bande des six	

Dimanche 12 janvier

7h30 CBWFT Vazimolo	TV-5 Carré vert
7h32 CBWFT Caliméro	16h00 CBWFT La course destination monde Télé-M Charivari élite TV-5 Journal télévisé belge
8h00 CBWFT Anne...La maison aux pignons verts Télé-M Le club les branchés	16h30 Télé-M Si j'avais su... TV-5 Génies en herbe
8h30 CBWFT Il était une fois... les Amériques Télé-M Vision mondiale	17h00 CBWFT Second regard Télé-M L'événement
9h00 CBWFT La bande à Ovide	17h05 TV-5 L'école des fans
9h15 CBWFT Manigances	18h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Drôle de vidéo TV-5 Journal télévisé de A2
9h30 Télé-M Le monde à venir	18h10 CBWFT Découverte
9h45 CBWFT Parcelles de soleil	18h30 Télé-M Rira bien...
10h00 CBWFT Le Jour du seigneur: Messe célébrée en l'église orthodoxe serbe de la Trinité à Montréal, par Kristo Rikic, prêtre. Télé-M Sans détour	18h35 TV-5 Vision 5
10h15 TV-5 Les rédacteurs en chef	19h00 CBWFT Surprise sur prise Télé-M Cinéma des Fêtes: John et Yoko, une histoire d'amour TV-5 7 sur 7
10h30 Télé-M Le tour du Québec	20h00 CBWFT Les beaux dimanches - Solo TV-5 Caractères
10h45 TV-5 Le tour du Québec	21h00 TV-5 Faut pas rêver
11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche Télé-M Cinémaximum: Mam'zelle Cricri	21h30 CBWFT Les beaux dimanches - Tex Lecor par Tex Lecor
11h15 TV-5 Les francofolies de Montréal	22h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition réseau TV-5 Mozart l'initié
11h45 TV-5 Vision 5	22h20 CBWFT Scully rencontre
12h00 CBWFT Le téléjournal TV-5 Thalassa	22h21 Télé-M Les sports TVA
12h05 CBWFT La semaine verte	22h31 Télé-M Vision mondiale
13h00 CBWFT Les matinées du dimanche: Une aventure américaine Télé-M Cinémaximum: Showboat TV-5 Caractères	23h00 CBWFT Les nouvelles du sport TV-5 Journal télévisé belge
14h00 CBWFT Les matinées du dimanche: L'homme de papier TV-5 Ramdam	23h15 CBWFT Ciné-Club: Ivan le Terrible
14h30 TV-5 Kaléidoscope	23h30 TV-5 7 sur 7
15h00 CBWFT Éveil Télé-M Top musique	0h30 TV-5 Caractères
15h30 CBWFT Génies en herbe	1h30 TV-5 Ramdam
	1h55 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10

Télé - M : 28/43

TV - 5 : 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

Lundi 13 janvier

5h30 Télé-M Salut, bonjour!	13h30 CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous	18h30 CBWFT Plus
7h30 CBWFT Il était une fois...L'homme	14h00 Télé-M Santa Barbara TV-5 Toto le héros	18h35 TV-5 Vision 5
8h00 CBWFT SRC bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30 CBWFT Vie de famille Télé-M Top modèles TV-5 Faut pas rêver	19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Les héritiers du rêve TV-5 Direct
8h45 Télé-M Des mots pour le dire	15h00 Télé-M Claire Lamarche	19h30 CBWFT Marilyn
9h00 CBWFT Les anges du matin	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs TV-5 Latitude sud	20h00 CBWFT Jamais deux sans toi Télé-M L'or du temps
9h30 Télé-M Aimer	15h57 CBWFT En transit	20h30 TV-5 J'ai bien l'honneur
10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	16h00 CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h00 CBWFT La loi de Los Angeles Télé-M Ad lib
10h15 CBWFT Inimimagimo TV-5 Génies en herbe	16h25 CBWFT En transit	21h55 TV-5 Les francofolies de Montréal
10h30 CBWFT Babar Télé-M La vie à Montréal	16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes + TV-5 Bonjour, bon appétit...	22h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Le TVA, édition réseau
10h45 Télé-M Mongrain de sel	16h57 CBWFT En transit	22h25 CBWFT Le point
10h50 TV-5 L'école des fans	17h00 CBWFT Sur la côte du Pacifique Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Sans détour	22h20 TV-5 L'heure de vérité
11h00 CBWFT Félix et ciboulette Télé-M Le TVA, édition midi	17h30 CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h30 Télé-M Les sports TVA
11h15 CBWFT Livre ouvert	18h00 CBWFT Ce soir Télé-M Entre chien et loup TV-5 Journal télévisé de TF1	22h55 CBWFT Ce soir Télé-M Des mots pour le dire
11h30 CBWFT Super sans plomb		23h15 TV-5 Journal télévisé de FR3
11h45 TV-5 Vision 5		23h25 CBWFT Studio libre
12h00 CBWFT L'édition magazine TV-5 7 sur 7		23h45 TV-5 Direct
12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Sous le signe du faucon		0h05 CBWFT Mont-Royal
13h00 TV-5 Concert Jane Birkin		1h05 CBWFT La politique provinciale

Mardi 14 janvier

5h30 Télé-M Salut, bonjour!	13h30 CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous TV-5 J'ai bien l'honneur	18h30 CBWFT Plus
7h30 CBWFT Il était une fois... l'homme	14h00 Télé-M Santa Barbara	18h35 TV-5 Vision 5
8h00 CBWFT SRC bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	14h30 CBWFT L'art de vivre Télé-M Top modèles	19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Chop-Suey TV-5 Envoyé spécial
8h45 Télé-M Des mots pour le dire	15h00 Télé-M Claire Lamarche TV-5 L'heure de vérité	19h30 CBWFT Marilyn Télé-M Loto-quiz
9h00 CBWFT Les anges du matin	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs	20h00 CBWFT Cormoran Télé-M Le match de la vie
9h30 Télé-M Aimer	15h57 CBWFT En transit	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib TV-5 Tous à la une
10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	16h00 CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h25 CBWFT Le point
10h15 CBWFT Inimimagimo TV-5 Bonjour, bon appétit...	16h25 CBWFT En transit	21h55 CBWFT Ce soir
10h30 CBWFT Babar Télé-M La vie à Montréal	16h30 CBWFT Watatatow TV-5 Bonjour, bon appétit...	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
10h45 Télé-M Mongrain de sel TV-5 Sans détour	16h57 CBWFT En transit	22h25 CBWFT Dallas
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi	17h00 CBWFT Sur la côte du Pacifique Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Nord sud	22h30 Télé-M Les sports TVA
11h15 CBWFT Livre ouvert TV-5 Des chiffres et des lettres	17h30 CBWFT Super détectives Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h35 TV-5 Ciel, mon mardi!
11h30 CBWFT Super sans plomb	18h00 CBWFT Ce soir Télé-M Chambres en ville TV-5 Journal télévisé de TF1	22h55 Télé-M Des mots pour le dire
11h45 TV-5 Vision 5		23h25 CBWFT Studio libre
12h00 CBWFT L'édition magazine TV-5 Direct		23h35 TV-5 Journal télévisé de FR3
12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Sous le signe du faucon		0h05 TV-5 Envoyé spécial
		0h25 CBWFT Cinéma: Bethune
		2h05 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 15 janvier

5h30 Télé-M Salut, bonjour!	14h00 Télé-M Santa Barbara TV-5 Tous à la une	19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges Télé-M Le hockey Molson export à TVA TV-5 Tell quel
7h30 CBWFT Il était une fois l'homme	14h30 CBWFT Le temps de vivre Télé-M Top modèles	19h30 CBWFT Marilyn
8h00 CBWFT SRC Bonjour Télé-M Gilles Lapointe, M.D.	15h00 Télé-M Claire Lamarche	20h00 CBWFT Scoop TV-5 Ex libris
8h45 Télé-M Des mots pour le dire	15h30 CBWFT Les Schtroumpfs	20h30 CBWFT Comment ça va?
9h00 CBWFT Les anges du matin	15h35 TV-5 Autant savoir	21h00 CBWFT Le téléjournal TV-5 Montagne
9h30 Télé-M Aimer	15h57 CBWFT En transit	21h25 CBWFT Le point
10h00 CBWFT La cuisine des anges Télé-M Bon appétit	16h00 CBWFT Kim et Clip Télé-M De bonne humeur TV-5 Journal télévisé de FR3	21h30 TV-5 Santé à la une
10h15 CBWFT Inimimagimo TV-5 Bonjour, bon appétit...	16h25 CBWFT En transit	21h45 Télé-M Le TVA, édition réseau
10h30 CBWFT Babar Télé-M La vie à Montréal	16h30 CBWFT Watatatow TV-5 Bonjour, bon appétit...	21h55 CBWFT Ce soir
10h45 Télé-M Mongrain de sel TV-5 Nord sud	16h57 CBWFT En transit	22h15 Télé-M Les sports TVA
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette Télé-M Le TVA, édition Midi	17h00 CBWFT Super détectives Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Feu vert	22h25 CBWFT Enjeux
11h15 CBWFT Livre ouvert TV-5 Des chiffres et des lettres	17h30 CBWFT Sur la côte du Pacifique Télé-M Jeopardy TV-5 Des chiffres et des lettres	22h35 TV-5 Eurotrois
11h30 CBWFT Super sans plomb	18h00 CBWFT Ce soir Télé-M L'heure juste TV-5 Journal télévisé de TF1	22h44 Télé-M Des mots pour le dire
11h45 TV-5 Vision 5	18h30 CBWFT Plus Télé-M La vie en couleur	23h05 TV-5 Journal télévisé de FR3
12h00 CBWFT L'édition magazine TV-5 Envoyé spécial	18h35 TV-5 Vision 5	23h25 CBWFT Studio libre
12h30 CBWFT Les démons du midi Télé-M Pour l'amour du : que		23h35 TV-5 Tell quel
13h30 CBWFT Studio libre Télé-M Justice pour tous		0h25 CBWFT Cinéma: Le retour de Don Camillo
		0h35 TV-5 Ex libris
		1h35 TV-5 Montagne

Jeudi 16 janvier

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
7h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
10h15 CBWFT Inimimimagimo
TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Feu vert
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 CBWFT Livre ouvert
TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT Super sans plomb
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Tell quel
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Les héritiers du rêve
13h00 TV-5 Ex libris
13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Montagne
14h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Top modèles
TV-5 Santé à la une
15h00 Télé-M Claire Lamarche
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
15h35 TV-5 Eurotrois
15h57 CBWFT En transit
16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
16h05 TV-5 Journal télévisé de FR3
16h25 CBWFT En transit
16h30 CBWFT Watatatow
16h35 TV-5 Bonjour, bon appétit...
16h57 CBWFT En transit
17h00 CBWFT Héli patrouille
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Découverte
17h30 CBWFT Super détectives
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M D'amour et d'amitié
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h30 CBWFT Plus
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges

Télé-M Montréal, ville ouverte
TV-5 Téléobjectif
19h30 CBWFT Marilyn
19h40 TV-5 Téléobjectif
20h00 CBWFT Les contes d'Avonlea
Télé-M Claire Lamarche
TV-5 Hommage à Prokofiev
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
TV-5 Objectif sciences
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Grand écran
21h55 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h25 CBWFT Métropolis
22h30 Télé-M Les sports TVA
TV-5 Télétourisme
22h55 Télé-M Des mots pour le dire
23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h25 CBWFT Studio libre
23h30 TV-5 Téléobjectif
0h15 TV-5 Téléobjectif
0h25 CBWFT Cinéma: (Film à communiquer)
0h30 TV-5 Hommage à Prokofiev
1h30 TV-5 Objectif sciences
1h55 TV-5 Radio France internationale

Vendredi 17 janvier

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
7h30 CBWFT Il était une fois... l'homme
8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
10h15 CBWFT Inimimimagimo
TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Découverte
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi
11h15 CBWFT Livre ouvert
TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT Super sans plomb
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Téléobjectif
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Les héritiers du rêve
12h40 TV-5 Téléobjectif
13h00 TV-5 Hommage à Prokofiev

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous
14h00 Télé-M Santa Barbara
TV-5 Objectif sciences
14h30 CBWFT De village en village
Télé-M Top modèles
TV-5 Grand écran
15h00 CBWFT Maritimes en direct
Télé-M Campus
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
TV-5 Trente millions d'amis
15h57 CBWFT En transit
16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h25 CBWFT En transit
16h30 CBWFT Les débrouillards
TV-5 Bonjour, bon appétit...
16h57 CBWFT En transit
17h00 CBWFT Super détectives
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 A comme artiste
17h30 CBWFT Les petites merveilles
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M 9 - 1 - 1...
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h30 CBWFT Plus
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT La bravoure et le mépris
Télé-M Ciné-enquête Pontiac:
Exercice fatal
TV-5 Strip-tease
20h00 TV-5 Bouillon de culture
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad Lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 La baby-sitter
21h55 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h25 CBWFT Les détecteurs de mensonges
TV-5 Deux femmes pour un fantôme
22h30 Télé-M Les sports TVA
22h55 CBWFT Comment ça va?
23h02 Télé-M Des mots pour le dire
23h10 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h25 CBWFT Studio libre
23h40 TV-5 Strip-tease
0h25 CBWFT Cinéma: Agatha
0h40 TV-5 Bouillon de culture
2h05 TV-5 Radio France internationale

Ciné-télé du 11 au 17 janvier 1992

Samedi 11 janvier

13h00 Télé-M Les bons tuyaux
Am. 1985. Comédie de P. Bartel. Quatre copains tentent de gagner une fortune en jouant aux courses hippiques.
19h00 Télé-M Jouer, c'est tuer
Am. 1984. Comédie dramatique de R. Franklin. Un jeune garçon passionné de jeux d'espionnage est impliqué malgré lui dans une dangereuse affaire.
22h05 CBWFT Windy City
É.-U. 1984. Comédie sentimentale

réalisée par A. Bernstein. La nostalgie de ses années de collège amène un homme de Chicago à rassembler ses anciens camarades pour réaliser leur rêve de jeunesse: voguer en voilier vers les mers du Sud.
22h43 Télé-M Deux enfoirés à St-Tropez
Fr. 1985. Comédie de M. Pécas. Les tribulations de deux copains en vadrouille sur la Côte d'Azur.

Dimanche 12 janvier

13h00 Télé-M Showboat
Am. 1951. Comédie musicale de G. Sidney. Intrigues sentimentales sur un bateau-théâtre le long du Mississippi.
20h00 Télé-M John et Yoko, une histoire d'amour
Am. 1985. Drame biographique de S. Stern. L'histoire d'amour de l'ex-musicien

des «Beatles» John Lennon avec l'artiste japonaise Yoko Ono.
23h15 CBWFT Ivan le Terrible
Sov. 1945. Drame historique réalisé par S. M. Eisenstein. La vie du tsar Ivan le Terrible, homme, soldat et souverain dont le premier souci fut l'unification de la Russie. (première de 2)

Mardi 14 janvier

0h25 CBWFT Bethune
Can.-Chine-Fr. 1990. Biographie du Dr Norman Bethune réalisée par P. Borsos.

A sa mort, le peuple chinois considère Norman Bethune comme un héros national. (dernière de 2)

Mercredi 15 janvier

0h25 CBWFT Le retour de Don Camillo
Fr.-It. 1952. Comédie satirique réalisée

par J. Duvalier. Les nouvelles aventures pastorales du bouillant Don Camillo, à son retour «d'exil».

Jeudi 16 janvier

0h25 CBWFT A communiquer

Vendredi 17 janvier

19h00 CBWFT La bravoure et le mépris
Can. 1990. Documentaire écrit par T. et B. McKenna. Le récit de trois batailles importantes illustre l'histoire du Canada au cours de la Seconde Guerre mondiale. (dernière de 3)

Télé-M Exercice fatal
Am. 1974. Drame policier de B. Kowalski. Un policier s'attache aux pas d'un expert en culture physique qu'il soupçonne de meurtre.
0h25 CBWFT Agatha

PROVINCE

Prochaine session de Seréna

La prochaine session d'apprentissage organisée par Seréna Manitoba se tiendra le 19 janvier.

L'organisme invite les personnes intéressées par une méthode naturelle de planification

familiale pour espacer les naissances ou pour favoriser la conception.

Pour de plus amples renseignements sur une méthode très efficace et facile à apprendre, composez le 783-0091.

SAINT-VITAL

8e agrément au Centre St-Amant

Pour la huitième fois consécutive, le Centre St-Amant s'est mérité un agrément de trois ans de la part du Conseil canadien d'agrément des établissements de santé.

Deux représentants du Conseil ont passé deux jours au Centre situé à Saint-Vital afin de mener une enquête approfondie sur l'amélioration continue de la qualité, tout en soulignant les questions relevant de la qualité de la vie et du niveau de satisfaction.

Rappelons que le Centre St-Amant est un établissement résidentiel et un centre de ressources pour plus de 250 enfants et adultes ayant des handicaps physiques et mentaux.

Le Centre a établi sept foyers de groupe et appartements dans

la région de Saint-Vital. Il sert également 32 enfants non-résidents dans un programme de développement en vue de l'intégration.

Les enquêteurs ont trouvé qu'il y a des efforts continus pour permettre aux résidents de faire des choix, de développer leurs aptitudes, de maintenir leur dignité et d'avoir de l'interaction

avec la communauté.

Selon le rapport, le nombre de bénévoles qui aide aux divers programmes pour les résidents est remarquable. Le Centre est administré par les Soeurs Grises, qui en sont les propriétaires, et subventionné par le ministère provincial des Services à la famille.

Y.C.

SAINT-MALO

Un poker derby pour le centenaire

La prochaine activité au calendrier du centenaire de la paroisse est un poker derby en motoneige ou en voiture qui aura lieu le samedi 11 janvier.

Les inscriptions se tiendront de 9 h à midi à l'aréna de Saint-Malo. Le coût est de 5 \$ par jeu ou de 10 \$ pour trois jeux.

Le retour du parcours d'environ 80 km est prévu à 17 h. Divers prix sont à gagner et les hot-dogs sont gratuits!

Pour de plus amples renseignements, on peut communiquer avec Gilbert Bourgeois au 347-5472 ou 347-5685.

Choses à faire au mois de janvier:

- ✓ acheter billets pour le spectacle de Piaf
- ✓ acheter dernier disque de La Bottine souriante
- m'abonner à La Liberté

Abonnez-vous aux mêmes tarifs qu'en 1991

Nom: _____
Adresse: _____
Code postale: _____

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada et les États-Unis
1) Je m'abonne pour 1 an + TPS	25 \$ 1,75 \$	30 \$ 2,10 \$
Total:	26,75\$	32,10 \$
2) Je m'abonne pour 2 ans + TPS	45 \$ 3,15 \$	55 \$ 3,85 \$
Total:	48,15 \$	58,85 \$

Écrivez votre chèque ou mandat-poste au nom de La Liberté. Adressez votre enveloppe à:

La Liberté
Case postale 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

LA LIBERTÉ

Téléphonez-nous!

Vous voulez signaler un rendez-vous culturel? Téléphonez nous au 237-4823.

La page de

BICOLOR

Est-ce que tu aimes l'hiver?

Il y a tellement de choses à faire pour s'amuser. Je t'ai préparé toutes sortes d'activités pour que tu aies du plaisir.

À la prochaine!

Bicolo



Tu aimerais devenir membre de mon CLUB...
recevoir une carte de membre...
et avoir la chance de gagner
un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe le
coupon,
envoie-le
bien rempli à:

Club de Bicolo
C.P. 209
Lorette (MB)
ROA OYO

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Age: _____

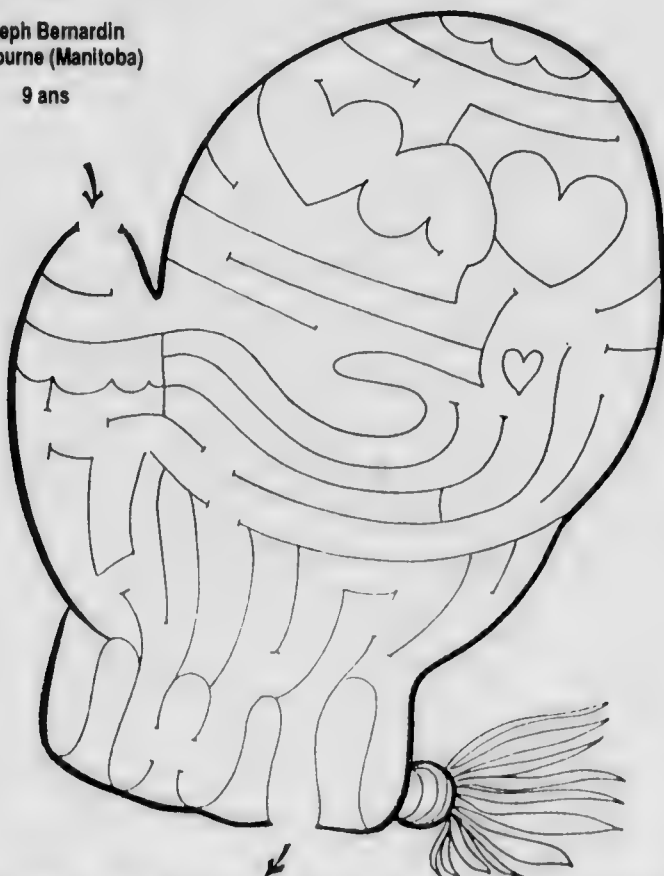
Un casse-tête en rond.

1. Colle ce dessin sur un carton mince.
2. Découpe les trois cercles.
3. Remets-les ensemble et tourne-les pour faire un beau dessin que tu pourras ensuite colorier.



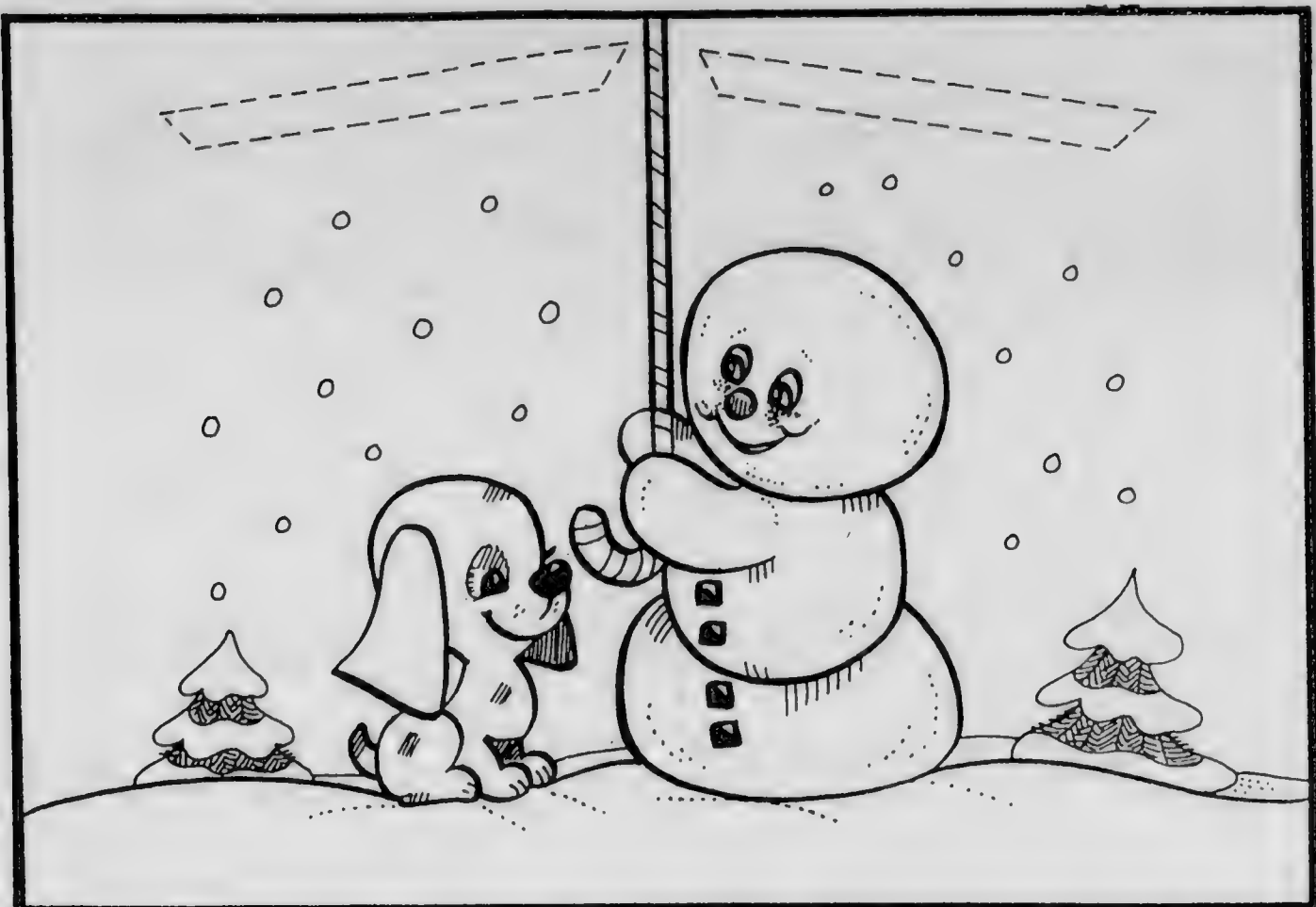
Membre gagnant de la semaine
10384

Joseph Bernardin
Otterburne (Manitoba)
9 ans



Regarde les deux dessins et trouve les 10 différences dans celui de droite.





UNE SCÈNE D'HIVER

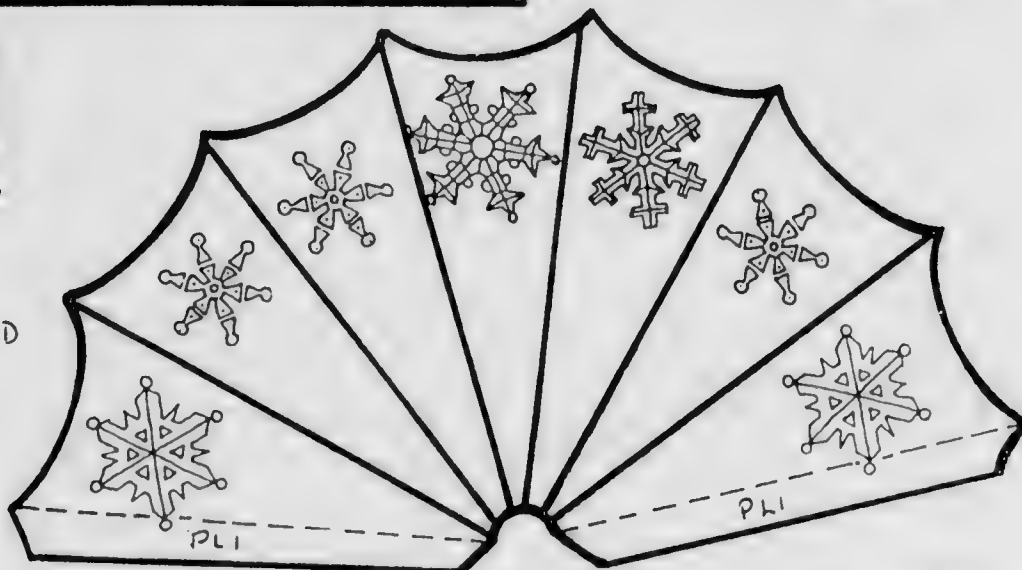
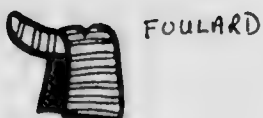
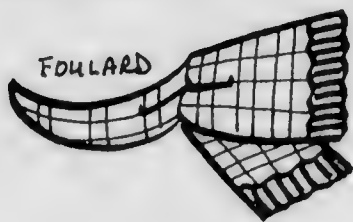
Ce dont tu as besoin:

1. crayons de couleur
2. ciseaux
3. carton

Ce que tu dois faire:

1. Colorie le dessin.
2. Découpe selon le long des lignes pointillées.
3. Colle le dessin sur un carton.
4. Colorie le parapluie et colle-le sur un papier de couleur.
5. Fais un pli le long des lignes pointillées et insère-les dans les fentes du dessin.
6. Colorie et découpe les vêtements pour le bonhomme de neige et le chiot et colle-les sur le dessin.
7. Découpe le support et colle-le sur un carton.
8. Fais un pli le long des lignes pointillées du support et colle-le derrière le dessin.

Et voilà! Tu as une belle scène d'hiver qui se tient debout!



Nécrologies



Nellie Laberge
(née Pubben)

Dimanche le 5 janvier 1992, Mme Nellie Laberge (née Pubben) est décédée à l'Hôpital Saint-Boniface à l'âge de 73 ans. Nellie est née le 9 novembre 1918 à Grunbenvorst en Hollande, de John et Hendrika Pubben.

Nellie était l'épouse bien-aimée de Maurice R. Laberge. Ils ont célébré leur 55e anniversaire de mariage le 18 novembre dernier.

Elle laisse dans le deuil et le chagrin huit garçons et sept filles: Henriette et son époux Arthur Nagel, Gilbert et son épouse Yvonne Tytgat,

Élise et son époux Révérend Douglas W. Giles, Julia et son époux Gérard Bérubé, Louis et son épouse Linda Beattie, Gertrude et son époux Nico Marzella, Ovila, Léo et son épouse Sylvia Yurkiw, Denis, Fernand et son épouse Marguerite Erickson, Edouard, Linda et son époux Al Doherty, Monica et son époux Isaac Hofer, Adrien et Jacqueline. Nellie laisse dans le deuil 18 petits-enfants: Rory, Randy, Ryan, Rick et Reece Nagel; Lise, André et René Laberge; Marc, Debbie et Michael Laberge; Michèle et Ger Bérubé; Élena et Sara Marzella; Janee et Jared Laberge; Joshua Laberge; et quatre arrière-petits-enfants: Angela et Amanda Nagel; Katrina et Jacinda Bottomley.

Nellie était précédée par son frère Jack. Elle laisse aussi son frère John Pubben et son épouse Helen, sa soeur Régina et son époux Bernard Reiner, son frère Pete Pubben et Mary, son frère Sam Pubben et son épouse Pearl; de nombreux neveux, nièces et amis.

Son dévouement inlassable et son amour sincère étaient en évidence en tout temps. Et quelle patience d'ange! Merci mille fois, Nellie, de ta vie si fructueuse culminant dans 55

années de vraie vie familiale. Merci de ton grand cœur d'or!

La famille remercie 911 Centre d'urgence et le personnel des soins intensifs de l'Hôpital Saint-Boniface pour leur dévouement chaleureux. Les amis qui le désirent pourront, au lieu de fleurs, faire une offrande à l'Unité de soins médicaux intensifs.

Les funérailles ont eu lieu le mercredi 8 janvier 1992 à 14 h à la Cathédrale de Saint-Boniface, suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Boniface sur la rue Archibald.

La direction des funérailles a été confiée au salon mortuaire Desjardins, 233-4949.

Arthur Ross

À l'Hôpital Saint-Boniface, le samedi 28 décembre 1991, est décédé à l'âge de 84 ans Arthur Ross, époux bien-aimé de Marie (née André).

Outre son épouse Marie, il laisse dans le deuil trois filles: Yvette Manaire (Pat), Anita Layher (Bert), Simone Grégoire (Denis); trois fils: Rémi, Noël et Marcel. 12 petits-enfants: Janet et Daniel Manaire, Ronney, Norman et Brian Layher, Mme Monique Drews, Mme Brenda

Heard, Debbie, Sandra et Jennifer Roos, Bert et Lisa Ross; sept arrière-petits-enfants. Il laisse aussi sa soeur Josephine Normand (Wilfrid) et un frère, Hubert Ross (Helen).

Les prières ont eu lieu jeudi le 2 janvier au salon mortuaire P. Coutu. La messe a été célébrée vendredi le 3 janvier 1992 à 11 h en l'église de St-Benoît Labre suivie de l'inhumation au cimetière de St-Labre, Manitoba. M. l'abbé Gaëtan Lefebvre était le célébrant.

Les porteurs étaient Norman et Brian Layher, Daniel Manaire,

Brent Ross, Aaron Ross et Alexander Ross.

Les parents et amis qui le désirent pourront offrir un don à sa mémoire. Les missionnaires d'Afrique (Pères Blancs), 228, avenue Hamel, Saint-Boniface, R2H 0K6.

REMERCIEMENTS

Les membres des familles Tétreault, Prieur, Boisselle, Benoist et Lacerte désirent exprimer leur vive reconnaissance pour les expressions de sympathies reçues à l'occasion du décès de Mme Andrée Benoist, décédée le 25 décembre 1991.

Nos remerciements particuliers s'adressent au célébrant, M. l'abbé Ubald Lafond, à la chorale de la Cathédrale de Saint-Boniface et au personnel des départements d'urgence et des soins intensifs de l'Hôpital de Saint-Boniface.

Qu'elle repose en paix.

Rectificatif

Une nécrologie parue dans le numéro de 3 au 9 janvier 1992 aurait dû s'intituler Soeur M. Charles-Auguste (et non Soeur M. Charles-Lemoing). Nos excuses.

Par ailleurs, les soeurs des SNJM ont rectifié le début de l'avant-dernier paragraphe. Il aurait dû se lire: «L'ont précédé dans la mort,...» (et non «Lui ont survécu,...»).

FESTIVAL DU VOYAGEUR



LIQUE D'IMPROVISATION DU MANITOBA

Chaque mercredi soir à 20 h
au Canot, 768, avenue Taché

le 15 janvier 1992:
Les **BLEUS** contre les **VERTS**

Frais d'entrée: 3 \$ membres, 5 \$ invités
Cartes de membre (5 \$) disponibles à la porte.

LA LIBERTÉ

GP

SRC

CLUB

FRANCOFONDS

LA COALITION POUR L'ÉGALITÉ DES HUMAINS ET
L'ASSOCIATION MANITOBAINE DES DROITS ET LIBERTÉS

sont à la recherche d'un coordonnateur ou d'une coordonnatrice
pour combler un poste immédiatement (poste à terme).

FONCTIONS:

- Coordonner des activités relatives au 21 mars.
- Préparer et distribuer une trousse d'information.
- Organiser et faciliter la présentation d'ateliers en région au sujet de la discrimination et des bonnes relations de travail.

EXIGENCES:

Une personne autonome disposée à faire partie d'une équipe. Efficace et pouvant respecter l'échéancier établi. Courtoise, et capable de communiquer avec les médias et le public en général. Connaissante des groupes cibles et des questions pertinentes relatives à l'égalité des humains. Bonne connaissance du français et de l'anglais.

Le poste est offert pour une période de 4 mois avec prolongement possible.

Rémunération: 2 100 \$ par mois.

Prière de soumettre votre curriculum vitae avant le 17 janvier 1992 à:

Heidi Streu
A.M.D.L.
425, avenue Elgin
Winnipeg (Manitoba)
R3A 1P2

Des croyants unis
à construire la paix

Le texte qui suit est extrait du message du pape Jean-Paul II à l'occasion de la Journée mondiale de la paix, dont c'était le 25e anniversaire le 1er janvier dernier.

Il est bien naturel qu'en cet anniversaire, ma pensée se tourne vers la figure de mon prédécesseur Paul VI qui, dans une heureuse intuition pastorale et pédagogique, voulut inviter tous «les véritables amis de la paix» à s'unir pour réfléchir sur ce «bien primordial» de l'humanité.

Mais il est également naturel, avec le recul, de considérer le

passé, dans son ensemble, pour vérifier si la cause de la paix a véritablement progressé ou si, au contraire, les douloureux événements de ces derniers mois en ont marqué un recul considérable, montrant combien est réel le danger que la raison humaine se laisse dominer par des égoïsmes destructeurs ou par des haines invétérées.

Dans le même temps, l'affermissement progressif des nouvelles démocraties a redonné espoir à des peuples entiers, ravivant leur confiance en un dialogue international plus fécond et ouvrant la perspective d'une pacification souhaitée.

Dans un tel contexte d'ombres et de lumière, ce Message annuel se veut seulement une nouvelle et fraternelle invitation à réfléchir aux situations humaines actuelles.

Comme les autres, et plus que les autres, les croyants sont invités à rechercher les réponses adéquates aux attentes de sécurité et de liberté, de solidarité et de partage en ce monde devenu en quelque sorte plus petit.

Certes, l'engagement en faveur de la paix concerne toute personne de bonne volonté. Néanmoins, le devoir s'impose avec urgence à ceux qui professent la foi en Dieu, et plus encore aux chrétiens, qui ont

comme guide et maître le «Prince de la paix» (Is 9, 5).

La foi commune au Christ Seigneur nous engage à rendre un témoignage concordant à l'Évangile de la paix. Il nous revient, en premier lieu, de nous tourner vers les autres croyants pour entreprendre conjointement l'œuvre de l'édification de la paix que le monde désire mais qu'en définitive il ne peut se donner.

«Je vous laisse la paix, c'est ma paix que je vous donne», nous a dit Jésus (Jn 14, 27). Cette promesse divine nous donne l'espérance que la paix est possible, parce que rien n'est impossible à Dieu (Lc 1, 37). La paix véritable est toujours un don de Dieu et pour nous les chrétiens, elle est don précieux du Seigneur ressuscité (Jn 20, 19, 26).

Aux grands défis du monde contemporain, il convient de répondre en unissant nos forces avec ceux qui partagent avec nous des valeurs essentielles, à commencer par les valeurs d'ordre moral et religieux.

Et parmi ces défis, il faut faire face à celui de la paix. La construire ensemble avec les autres croyants, c'est déjà vivre dans l'esprit de cette béatitude évangélique: «Heureux les artisans de paix, car ils seront appelés fils de Dieu» (Mt 5, 9).

Prière
au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. R.B.

LES PETITES
ANNONCES
Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette. Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants: moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines); 21 à 28 mots (6\$ ou 9\$); 29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$); 35 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines). (N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)

Divers

GAÏ? LESBIENNE? Pas certain(e)? Parent ou ami d'homosexuel? Pour plus de renseignements, composer le 284-5208, le mercredi soir, entre 19 h 30 et 22 h.

128-
AGNEAU DU MANITOBA directement du producteur et inspecté par le gouvernement. 2,90 \$/lb coupé, emballé et livré (moyenne 45 lbs) ou 2,60 \$/lb livré au boucher de votre choix. Contactez Solange Dusablon au 1-422-8723 (Ste-Anne).

225-

Recherche

«RN» retirée RECHERCHE ami(e), 58+ pour sorties, amitié, qui aime concerts, théâtre, cinéma. Écrivez C.P. Boîte 29036, Winnipeg, R3C 1M0.

237-
MÈRE BILINGUE avec 19 ans d'expérience, aimerait garder un bébé 0-1 an, chez moi. Réf. disponibles. Composez le 233-4050 et/ou laissez un message.

239-

À vendre

À VENDRE: pas cher: 1 manteau de cuir noir avec col en fourrure. Taille: 12. 1 manteau d'hiver bleu-marin, taille: 10-

12. 1 "pole-lamp" jaune. 1 col roulé bleu, taille: 16. Tél.: 233-2133 ou 233-2760.

238-

À louer

À LOUER: Maison de 2 chambres à coucher au 535, rue Langevin. 500 \$. Appartement 1 chambre à coucher 340 \$ par mois. Stationnement inclus. Composez le 233-3753

234-

À LOUER: rue Aulneau et Despins. Appartement d'une chambre à coucher, spacieuse et tranquille. Rez-de-chaussée, entrée privée. Stationnement, deux voitures, air climatisé. Disponible le 1er février. 233-7652

235-

À LOUER: Appartement d'une chambre à coucher, av. de la Cathédrale. Services inclus. Libre le 15 janvier. 350 \$/mois. Composez le 233-6091

236-

À LOUER: avec option d'achat: Belle maison de 2 ch. à coucher, rue Ritchot 254-5839.

240-

MAISON À LOUER: vieux St-Boniface. Bungalow, 2 chambres à coucher, 1 bureau, 2 salles de bain, à 5 min. du Collège, quartier tranquille. 550 \$/mois + services. 237-5925.

241-

À LOUER: app. de 2 chambres à coucher avec lavouse, sècheuse, air climatisé et stationnement. Tél.: 235-0440.

242-

À LOUER: Complet rez-de-chaussé, 2 chambres à coucher, grande cuisine et salon, sous-sol, garage. 640 \$ eau comprise. Pas d'animaux. 424, Valade, près de l'Hôpital et du Collège. 737-2390 de 18 h à 20 h

243-

À LOUER: Place Gaboury, 1er mars, endroit tranquille. Beau grand appartement de 4 pièces, 1 chambre à coucher, récemment peinturé, poêle, réfrigérateur, stationnement inclus. 435 \$ plus électricité. Réf. requises. Pas de lit d'eau ou d'animaux domestiques. 231-3092 ou 738-2268.

244-

À SOUS-LOUER: grand appartement de 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, buanderie à l'étage, air climatisé, balcon. Kelly House, 15, rue Carlton, App. 909. Édifice propre avec système de sécurité, piscine intérieure. 750 \$/mois, y compris les services et stationnement chauffé. Nous laissons le dépôt!!! Libre le 1er février. 942-3646 ou 956-1221

245-

À LOUER: St-Boniface - Duplex (haut) 2 chambres à coucher. 495 \$ ou 530 \$ avec services inclus ou 3 chambres à coucher, 475 \$ plus services. Paul 941-1913 ou 233-2171

246-

MAISON À LOUER: St-Boniface, deux chambres à coucher, 430 \$ et 450 \$ plus services. Paul 941-1913 ou 233-2171.

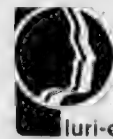
247-

ENTREPRISE
SAINT-BONIFACE INC.

La réunion annuelle

d'Entreprise Saint-Boniface se déroulera le
lundi 27 janvier 1992, à 19 h
au Rendez-vous, salle le Portage
(768, rue Taché)

S.V.P. composez le 231-0642 pour confirmer votre présence avant le 18 janvier 1992.



luri-elles

PLURI-ELLES (MANITOBA) INC.

Est à la recherche de 12 participantes pour le programme de formation ÉVOLUTION qui débutera le 27 janvier 1992.

ÉVOLUTION offre:

- 6 mois de formation en secrétariat (procédés de bureau, français des affaires, Word Perfect 5.1, LOTUS 1 2 3, tenue de livre, Business Correspondence, recherche d'emploi) et en dynamique de vie;
- 3 mois de formation pratique dans une entreprise.

ÉVOLUTION s'adresse aux femmes qui:

- sont francophones;
- ont complété une 10^e année;
- sont prestataires d'assurance-chômage ou désirent réintégrer le marché du travail;
- dactylographient un minimum de 20 mots/minute;
- ont besoin d'une formation d'appoint pour retourner sur le marché du travail.

Les participantes recevront une allocation ou des prestations d'assurance-chômage durant la formation.

Pour plus d'information, communiquez avec LYSE ou NORMA au 233-1735.

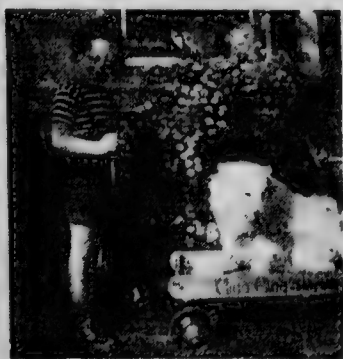
Date limite d'inscription: le 21 janvier 1992

QUIZ

Qui était Mère-Grand?

Le Coin des Jeunes

Directrice: Mère-Grand



Bibi et son "prince tout blanc".

Correspondants de la semaine

Bourgeois : L'histoire de la semaine est celle de la découverte d'un trésor. Un jeune homme de 15 ans, habitant à Saint-Jovite, a découvert, dans son jardin, un trésor qui lui a valu une récompense de 1000 \$.

St-Jovite : L'histoire de la semaine est celle de la découverte d'un trésor. Un jeune homme de 15 ans, habitant à Saint-Jovite, a découvert, dans son jardin, un trésor qui lui a valu une récompense de 1000 \$.

St-Jovite : L'histoire de la semaine est celle de la découverte d'un trésor. Un jeune homme de 15 ans, habitant à Saint-Jovite, a découvert, dans son jardin, un trésor qui lui a valu une récompense de 1000 \$.

Cet article est tiré de La Liberté et le Patriote du 29 octobre 1941.

QUESTIONS

1. Qui était Mère-Grand?
2. Qui a dit à propos du Canada: « Je serais tenté de croire que c'est le pays que Dieu a donné à Cain »?
3. Gabrielle Roy a-t-elle encore des sœurs au Manitoba?
4. Cette phrase vous rappelle-t-elle quelque chose: « Je veux simplement grimper sur un arbre rue Jeanne d'Arc et me dire que le 467 n'existe pas »?
5. Pourquoi le mot « Con-

dom » signifiait-il beaucoup de choses pour l'écrivain classique Bossuet (1627-1704)?

6. Quel est le rapport entre les Trois mousquetaires d'Alexandre Dumas et la Suisse?

7. Existe-t-il des BONIS qui ne coûtent rien aux patrons?

8. Y a-t-il un voleur dans l'avion?

9. Depuis la disparition de l'Union soviétique, quel est le plus grands pays du monde?

RÉPONSES

1. Beaucoup de lecteurs de La Liberté se souviennent sans doute de Mère-Grand qui, dans les années 30 et 40, signalait deux rubriques: l'une consacrée aux femmes et l'autre aux enfants (Le Coin des Jeunes). Sous le pseudonyme de Mère-Grand se cachait Annette St-Amand, épouse du journaliste Donatien Frémont.

2. Jacques Cartier a fait cette déclaration peu flatteuse alors qu'il abordait les côtes du Labrador durant l'été 1534.

3. Oui, deux sœurs: Clémence, âgée de 95 ans, et Adèle, âgée de 98 ans. Toutes deux vivent aujourd'hui au foyer Valade.

4. Il s'agit de la dernière phrase du feuilleton de Patrick Chabault, 467, rue Jeanne d'Arc, que La Liberté publia du 20 décembre 1985 au 15 mai 1987.

5. Le célèbre prédicateur Bossuet a été pendant plusieurs années évêque de la ville de Condom, dans le sud-ouest de la France.

6. Ils ont la même devise: Un pour tous, tous pour un.

7. Oui, s'il s'agit du sigle désignant des Bruits d'origine et de nature inconnues. Semblables à un coup de canon dans le lointain, ces bruits se transmettent parfois sur des centaines de kilomètres. Causes envisagées: émissions gazeuses d'origine volcanique et microséismes.

8. Il y en a même beaucoup plus si l'on en croit les statistiques d'Air France qui signalent la disparition chaque année de 1 000 petites cuillères en acier inoxydable, près de 250 000 couvertures, 500 000 écouteurs et 120 000 salières (supprimées depuis 1988).

9. La Russie reste en tête avec plus de 17 millions de km². Le Canada arrive loin derrière (près de 10 millions de km²), suivi de la Chine, des États-Unis et du Brésil.

Compilé par
Laurent GIMENEZ

RECETTES

Thé-rapie du matin

Le retour à l'école après les Fêtes signifie le retour à la course effrénée continuelle. Il faut préparer les enfants pour l'école ou les conduire à la pratique de hockey à 6 h du matin, l'estomac vide. On avale un beigne ou une pâtisserie danoise en milieu de matinée et on essaie de se garder éveillé et en forme avec du café ou des boissons gazeuses.

Il existe une solution: le déjeuner portatif. Il est facile à préparer et cette même boisson réconfortante qui vous ravigote en fin d'après-midi est l'accompagnement rêvé de ce repas simple mais nourrissant. Pensez au temps et à l'argent que vous économiserez tous les matins, en ne faisant plus la queue au comptoir de café et de beignes.

Si vous désirez un petit quelque chose de plus sucré pour accompagner votre thé du déjeuner ou de la pause du matin, préparez une recette de muffins aux pommes et au miel. Une fois bien refroidis, placez-les dans des sacs en plastique individuels et rangez-les un à un et emportez au travail avec des fruits. Vous avez là tous les éléments d'un déjeuner nourrissant que vous savourerez avec une bonne tasse de thé.

Le thé est aussi facile à emporter. Glissez simplement deux sachets de thé dans votre sac de déjeuner portatif. Ou mieux encore, gardez au bureau une boîte de sachets de thé, une grande tasse, une mini-bouilloire et une petite théière. Les sachets de thé individuels sont pratiques lorsque vous avez une tasse muni d'un couvercle (ou utilisez la soucoupe comme couvercle). Le thé qui est couvert pendant l'infusion conserve son essence et son arôme.

Muffins aux pommes et au miel

2 1/4 tasses (550 mL) de farine tout usage
1 1/2 c. à thé (7 mL) de poudre à pâte
1 c. à thé (5 mL) de bicarbonate de sodium
1 c. à thé (5 mL) de cannelle



1/2 c. à thé (2 mL) de gingembre
1/2 c. à thé (2 mL) de sel
1/2 tasse (125 mL) de beurre fondu
1/3 de tasse (75 mL) de miel
3/4 de tasse (175 mL) de lait
2 oeufs
1 tasse (250 mL) de pommes pelées et hachées

Chauffer le four à 400°F (200°C) et graisser parfaitement 12 moules à muffins.

Mélanger la farine, la poudre à pâte, le bicarbonate, la cannelle, le gingembre et le sel dans un grand bol.

Dans un bol moyen, bien mélanger ensemble le beurre fondu et le miel. Ajouter le lait et les oeufs, en fouettant jusqu'à homogénéité.

Ajouter les pommes au mélange de farine et remuer délicatement pour enrober les pommes. Ajouter les ingrédients liquides en une seule fois et remuer en quelques mouvements rapides et légers jusqu'à ce que les ingrédients secs soient humectés (la pâte sera grumeleuse).

Remplir les moules à muffins jusqu'aux trois quarts. Cuire au four à 400°F (200°C), de 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce que les muffins soient dorés et fermes au toucher. Laisser refroidir dans les moules sur une grille, 5 minutes; démouler et laisser refroidir complètement sur la grille.

Donne environ 12 muffins.

TransCanada PipeLines Limitée

Demande relative aux droits devant entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1993

Au milieu de l'année 1992, TransCanada PipeLines déposera auprès de l'Office national de l'énergie (ONE) une demande relative à de nouveaux droits de transport devant entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

Parallèlement à cette demande, TransCanada a l'intention de mettre sur pied un Groupe de travail sur les droits de transport pour 1993. Ce groupe étudiera toutes les questions devant être intégrées à cette demande et tentera d'en arriver à un consensus sans que la tenue d'audiences soit nécessaire.

Toute personne concernée par un aspect quelconque de la demande peut faire partie du Groupe de travail. Les réunions auront lieu environ une fois par mois et alterneront entre l'Est et l'Ouest canadien.

La première réunion est prévue pour le 21 janvier 1992, à 9h, à Montréal.

Toute personne ayant besoin de renseignements supplémentaires est priée de composer le numéro de téléphone ci-dessous. Les personnes désireuses d'assister à la réunion et de participer aux discussions du Groupe de travail sont priées de communiquer par écrit avec :

M. Steven Jakymiw
Vice-président, Tarification
TransCanada PipeLines Limited
111 Fifth Avenue SW
P.O. Box 1000, Station M
Calgary, Alberta T2P 4K5

Téléphone : (403) 267-1020
Télécopieur : (403) 267-1039



TransCanada PipeLines

Les demandes écrites doivent être faites au plus tard à la fermeture des bureaux le mercredi 15 janvier 1992.

SAINT-BONIFACE

Assemblée annuelle d'Entreprise Saint-Boniface

La prochaine assemblée annuelle d'Entreprise Saint-Boniface aura lieu le 27 janvier à 19 h, à la salle le Portage du Rendez-Vous, 768 rue Taché.

Entreprise Saint-Boniface est un organisme appuyant le développement économique dans la communauté en offrant divers services aux commerçants.

La réunion sera suivie d'un vin-fromage. Il faut confirmer sa présence à la réunion avant le 18 janvier en composant le 231-0642.

LETTRE

Le Journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS NOTAIRES

Antoine Fréchette

Avocat-notaire

Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET, JOURDAIN ET BOILY

Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal),
LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boly, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West
B.A., M.A., LL.B.

*Également membre du Barreau du Québec

202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R. MICHEL L. J. CHARTIER

Avocats et notaires

MONK, GOODWIN

AVOCATS ET NOTAIRES

800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,

Barreau Man./Sask.
de



Hogue
&
Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231
N° de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIERE,

Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Robert. Bétourmay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

CONSEILLER FINANCIER



Les Services
Investors Limitée

Services professionnels en planification financière
• Planification financière professionnelle complète
• REER (RRSP), prêts hypothécaires avec
terme fixe de 1 à 10 ans, fonds de placements

Gilbert CLOUTIER, cma Téléphone: Bur: 943-6428
1200-444, avenue St. Mary R4: 237-0762
Winnipeg, Manitoba R3C 3T1

MÉTIER

St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes
les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement
de texte, imprimante
au laser, traduction,
photocopies.

Du nouveau!!!
Service de FAX:
422-8178

Service rapide et de
qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets

161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS- NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS ET NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE

Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LL.B.

Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay
& Thorvaldson

Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires

30^e étage Téléphone:
360, rue Main 957-0050
Winnipeg (Manitoba) Télécopieur:
R3C 4G1 957-0840

À la Caisse populaire de Sainte-Anne
chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Tillet, D.A., LL.B.

Avocat et Notaire

185, boulevard Provencher,
pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir

Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous
composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254

2090, avenue Corydon
889-7408

Dr E.M. FINKLEMAN et Dr GÉRALD GARAND

Optométristes

210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg

Tél. 942-2496

Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIER



HIHQ SOUND TRACK
Musique enregistrée
pour vos soirées
dansantes

Contactez
Marcel Lacroix
au 253-0581

Albert Péloquin

préparation de déclarations d'impôt personnel
par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, bala Wiltshire, parc Windsor
233-3423

BRUNET Monuments

Troisième génération

- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand
233-7864

«Au service des franco-
manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller

Centre de counselling
et de croissance

Service confidentiel

Nos thérapeutes:

Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff,
Lyne St-Pierre et
Edmond Timmerman

- Thérapie individuelle,
couple et familles
- sessions de groupe

261, rue DesMourens
237-8295

Nous pouvons oeuvrer à l'inté-
rieur de plans d'assistance aux
employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux Coopers & Lybrand

comptables agréés
consultants en affaires

Vous offrons la gamme complète de services professionnels en

- fiscalité • vérification et comptabilité •
- planification pour la TPS •
- consultation informatique et financière •

Associés

André G. Couture, c.a. Gabriel J. Forest, f.c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a. Gérard H. Rodrigue, c.a.

Principaux

Gérald C. Labossière, c.a. Donald H. Smith, c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6

Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE

COMPTABLES AGRÉÉS

- préparation de rapport d'impôts, et
conseils fiscaux pour individus, entre-
prises et institutions;
- préparation de prévisions budgétaires,
de plan d'entreprise, comptabilité et
tenue de livres;
- vérifications des états financiers;
- conseils et soutien pour la mise en
place de systèmes comptables informa-
tisés

ASSOCIÉS
LUCIEN GUENETTE, c.a.
ARTHUR CHAPUT, c.a.
GILLES CHAPUT, c.a.
ANDRÉ BLONDEAU, c.a.

RAYMOND DESROCHERS, c.a.
MAURICE MORISSETTE, c.a.
RICHARD SENEZ, c.a.

ADJOINTS

JAMES DOER, c.a.
RUSSELL PARADOSKI, c.a.
PAUL PRENOVAULT, c.a.



262, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0T7
Tél: 233-8593 Fax: 237-0134

CONSEILLERS EN GESTION

- conseils en gestion, en planifica-
tion, en marketing et les affaires
publiques;
- conseils spécialisés en santé, en
développement communautaire et
économique;
- évaluation du rendement d'entre-
prise et financier;
- conseils en sondages, en analyse
des besoins et évaluation des
programmes

ASSOCIÉS
CHARLES GAGNÉ, M.P.A.
GEORGES PICTON, C.G.A.
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P.

ASSUREURS



Assurances
Forest Ilée

«Rassurez-vous chez nous»

Votre courtier:
Claude Forest

160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance
Aurèle Desaulniers
(1987)

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051

Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers



THE SOVEREIGN LIFE
INSURANCE COMPANY

Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0

Je peux vous aider dans vos
recherches de solutions financières,
assurance-vie, retraite, etc. Aucune
obligation. Composez le 235-1759 ou
le 433-7899 (à frais virés)

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de
St. Pierre Realty Ltée

Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

Téléphone: 433-7899

ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

LE CLUB LA VERENDRYE



614, rue Des Mettrons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

- Bingo chaque lun., mer.,
jeudi et ven. • Jeu de quilles
sept jours par semaine • Salle
de banquet • Bar et salle à
manger • Spectacles tous les
jeudis, vendredis et samedis

Le Croissant



Boulangerie,
pâtisserie, traiteur
Jean-Pierre
Pichon, propriétaire

Ouvert six jours
par semaine
(fermé le lundi)
Produits frais
même le dimanche

268, avenue Taché 237-3536

Le Journal

des jeunes

Volume 3, n° 9, 55¢
Saint-Boniface (MB)
du 10 au 23 janv. 1992

1992

L'année du monde

À nouvelle année, nouvelle résolution. En 1991, on est devenu un journal national en gagnant des lecteurs dans toutes les provinces canadiennes. Cette année, eh bien...il nous reste le monde!

Et ça commencera pas plus tard que le 24 janvier, dans le prochain numéro du Journal des jeunes. Un numéro exceptionnel: huit pages au lieu de quatre et une nouveauté: la Page d'en Fax.

La Page d'en Fax, c'est une quinzaine d'articles et de dessins réalisés spécialement pour Le Journal des jeunes par des journalistes en herbe du monde entier: Maroc, France, Madagascar, Égypte, Sénégal, et bien sûr Canada.

La Page d'en Fax du Journal des jeunes abordera un thème qui concerne la planète entière mais avec de grandes différences selon les pays: le recyclage des déchets domestiques.

Elle démontrera aussi que Le Journal des jeunes reste fidèle à l'un de ses principaux objectifs: être un outil d'ouverture et de communication en français dans tout le Canada...et peut-être même au-delà.

Laurent GIMENEZ

Le Journal des jeunes

Bimensuel publié par les entreprises Le Journal des jeunes avec l'aide du Secrétariat d'État, du Bureau de l'éducation française (BEF) et de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

Bureaux: 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba).

Téléphone: (204) 237-4823.
Télécopieur: (204) 231-1998

Adresse postale: Le Journal des jeunes, case postale 47007, 276, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3G9.

Rédaction: Laurent Gimenez

Graphiste/Dessinateur: Gilbert Painchaud

Jeux: Karine Beaudette

Production graphique: La Liberté

Courrier de deuxième classe —
Enregistrement n° 8399.

La loi sur le copyright interdit la reproduction de ce journal, y compris par la photocopieuse, sous peine de poursuites judiciaires.

L'Amérique sans Colomb

Lorsque Christophe Colomb débarqua en Amérique en 1492, trois brillantes civilisations existaient encore sur ce continent: les Aztèques, les Incas et les Mayas.

Voici la description qu'aurait pu en faire un honnête voyageur européen à l'époque.



La plus belle ville du monde, une nouvelle Venise: ce sont les mots qui me viennent en tête pour décrire Tenochtitlán, la capitale de l'Empire aztèque.

On peut y circuler en canot ou à pied car elle est entièrement bâtie sur l'eau. Les rues et les ponts sont si larges que huit cavaliers peuvent y passer côte à côte.

Tenochtitlán est sûrement la ville la plus peuplée du monde: 300 000 personnes y vivent au milieu des palais, des temples et des jardins.

Les habitants consomment une eau de source claire et pure transportée par un aqueduc long de cinq kilomètres.



Quelle différence avec nos villes espagnoles! À Madrid, où ne vivent que 15 000 habitants, on entasse les ordures devant les maisons.

Le service des éboueurs est assuré par les chiens et les porcs qui circulent dans les rues étroites.

Sans parler des puces et des mauvaises odeurs qu'il faut constamment chasser des maisons en brûlant des herbes douces.

Pas étonnant que les gens aient peur des maladies. Ils se souviennent de la terrible Peste noire qui a tué 25 millions de personnes (un tiers des Européens!) il y a 150 ans à peine.

À Tenochtitlán, c'est le grand marché qui m'a le plus émerveillé. On y trouve toutes sortes de produits inconnus qui auront sûrement beaucoup de succès en Europe: tomates, maïs, haricots, piments, courges, cacao, tabac, coton, etc.



Un ami qui a beaucoup voyagé m'a parlé d'un lieu encore plus extraordinaire, situé loin au Sud, dans la région de Pérou: l'Empire inca.

Là-bas, toutes les familles ont droit à une terre dont la taille varie selon le nombre d'enfants à nourrir.

Les paysans cultivent si bien leur terre qu'ils font deux récoltes ou plus chaque année. Cette performance est due à un immense réseau d'arrosage qu'ils ont mis en place dans toute la campagne.

Rien n'arrête ces agriculteurs de génie, même pas les montagnes! Ils ont construit sur leurs pentes des terrasses qui permettent de faire pousser pratiquement les mêmes produits que dans les plaines.



Les Incas pensent à tout, et surtout à tout le monde. Une grande partie de la terre est cultivée pour les besoins de l'empereur et sert aussi à nourrir les vieux et à alimenter la population en cas de mauvaise récolte.

Les Incas possèdent enfin un

système de courrier très efficace. Les objets ou les messages oraux sont transmis par des messagers stationnés tous les deux ou trois kilomètres.

Grâce à ces «chasquis», comme on les appelle, un message peut parcourir 225 kilomètres en une seule journée! C'est sûrement le système de communication le plus rapide du monde.

EN BREF

Italie

Le bon numéro

Onze grandes villes italiennes ont adopté un système original pour diminuer la pollution par les voitures. Une journée, seuls les véhicules dont la plaque d'immatriculation se termine par un nombre pair (2, 4, 6...) ont le droit de circuler. Le jour suivant, c'est au tour des nombres impairs.

Égypte

Le retour de Ramsès II

Deux immenses statues de pierre viennent d'être découvertes enfouies sous le sable dans le sud de l'Égypte. L'une d'elle représente le pharaon Ramsès II qui régna 67 ans jusqu'en 1224 av. J.-C.

États-Unis

Bravo Arnie!

Terminator 2 est le film qui a connu le plus de succès l'année dernière aux États-Unis. Son créateur et principal interprète, Arnold Schwarzenegger, pourra sans problème se payer un nouvel ensemble de poids et haltères grâce aux 237 millions de dollars rapportés par la vente des billets.

Amérique

L'aventure en motoneiges

Trois Américains et un Québécois ont décidé d'entrer dans le livre Guinness des records en traversant l'Amérique du Nord en motoneiges. Leur voyage les conduira de l'Alaska à la Nouvelle-Écosse et durera entre sept et 10 semaines.

Japon

Le paradis des fumeurs

Contrairement à ce qui se passe en Amérique et en Europe, le nombre de fumeurs continue à augmenter au Japon. Les Japonais considèrent la consommation de tabac comme un acte social qui permet de s'intégrer au groupe.

États-Unis

Les femmes plus fortes

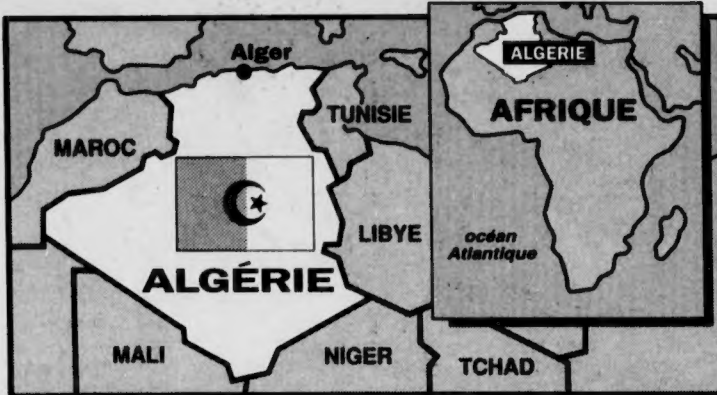
Une récente étude montre que les femmes résistent mieux au froid et à la faim que les hommes. Les avantages des femmes: plus de graisse, une consommation d'énergie moins rapide et un comportement moins agressif.

Le Front islamique de salut (FIS) a de fortes chances de prendre le pouvoir en Algérie lors du deuxième tour des élections législatives qui se déroulera le 16 janvier.

167 candidats du FIS ont déjà été élus en obtenant la majorité des voix dès le premier tour des élections. Il leur suffit de 49 sièges supplémentaires pour contrôler l'Assemblée nationale algérienne et devenir les maîtres du pays.

Le FIS est un parti islamiste: son objectif est d'organiser la société algérienne selon les règles de l'islam contenues dans la «charia».

Beaucoup, parmi les 25 mil-



Carte: Le Journal des jeunes

lions d'Algériens, pensent que la charia les aidera à mieux vivre parce qu'elle recommande la générosité et le partage. D'autres, au contraire, crai-

gnent qu'elle limite leurs libertés, par exemple en empêchant les femmes de travailler ou en les obligeant à se cacher le visage sous un voile.

En votant massivement pour le FIS lors de ces premières élections libres, les Algériens ont aussi voulu se débarrasser du Front de libération nationale (FLN) qui contrôle le pays depuis presque 30 ans.

En 1962, le FLN a permis à l'Algérie de devenir indépendante en se séparant de la France. Mais aujourd'hui, c'est un parti impopulaire, incapable de régler la grave crise économique et qui se montre parfois violent.

Exemple: en 1988, le gouvernement algérien a massacré plusieurs centaines de personnes qui manifestaient contre l'augmentation des prix de la nourriture.

Brésil: les nains de la faim

Dans le nord-est du Brésil, une région très désertique, 30% des bébés manquent de nourriture dès leur naissance. Conséquence: la plupart d'entre eux ne se développent pas normalement et beaucoup deviennent des nains.

Dans certains coins de cet immense pays de 150 millions d'habitants, une personne sur trois ne mesure pas plus d'1 m 40 (la taille moyenne normale pour un homme est d'1 m 80).

Le problème est que la nourriture consommée par les habitants (farine et riz) ne contient pas assez de calories: seulement 275 par jour en moyenne alors qu'il en faudrait dix fois plus.

Pour aider un peu les enfants sous-alimentés, des médecins ont mis au point un



Premières victimes de la misère: les enfants.

«sirop calorique» constitué de sang d'animal et de blanc d'oeuf.

Mais il faudrait beaucoup plus pour éliminer définitive-

ment le problème de la faim. Par exemple, remplacer la culture de la canne à sucre par des produits riches en calories que les paysans pourraient consommer.

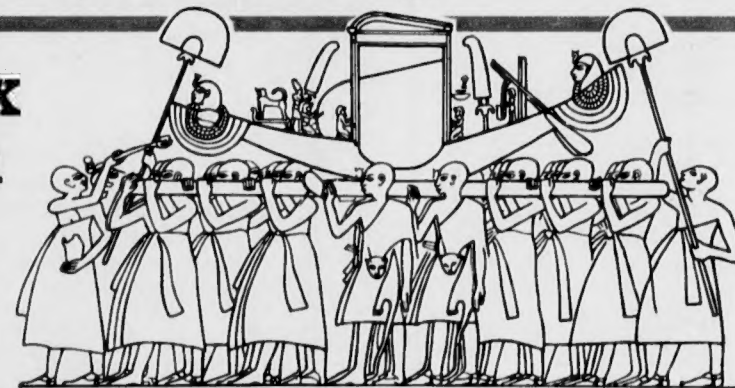


Carte: Le Journal des jeunes

Les bateaux du pharaon

Des archéologues égyptiens et américains ont découvert récemment les plus vieux bateaux égyptiens connus.

Les 12 navires en bois mesu-



L'avenir incertain

L'Union soviétique a été officiellement dissoute le 21 décembre 1991 après 74 ans d'existence. Les 15 anciennes républiques soviétiques sont donc maintenant des pays indépendants comme le Canada.

Onze de ces pays ont formé une Communauté des États indépendants (CEI) afin de coordonner leur action dans plusieurs domaines importants comme la défense et l'économie.

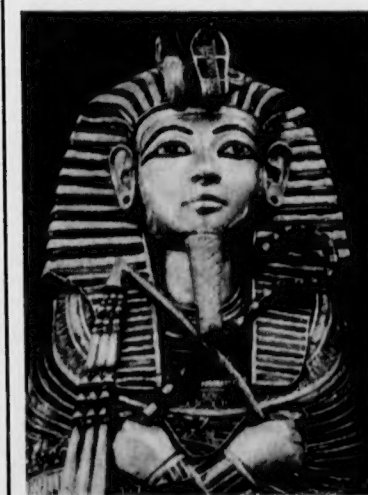
Exemples: la décision d'utiliser les armes nucléaires doit être prise collectivement. Par contre, chaque pays conserve sa propre armée.

À part les pays Baltes, indépendants depuis septembre 1991, seule la Géorgie a refusé de faire partie de la CEI. De violents combats ont d'ailleurs lieu depuis plusieurs semaines dans ce pays entre les partisans du président Gamsakhurdia, élu au mois de mai, et une partie de la population qui l'accuse d'être un dictateur.

Beaucoup d'observateurs pensent que la guerre civile en Géorgie est un exemple des problèmes qui risquent d'éclater prochainement dans l'ancienne Union soviétique où vivent plus de cent peuples différents.

rant de 15 à 18 mètres étaient cachés dans des gigantesques coffres de briques enfouis dans le sable à 13 km du Nil, le fleuve qui traverse l'Égypte. Ils ont été construits il y a environ 5 000 ans, soit au début de l'époque des pharaons.

Les archéologues pensent que les bateaux n'ont jamais navigué car ils étaient destinés à transporter l'âme des pharaons morts (les rois) à travers les rayons du soleil.



Le pharaon Toutankhamon.



Anciennes républiques soviétiques membres de la Communauté des États indépendants (CEI).

EN BREF

Ontario

Des jeux câblés

Une chaîne de jeux interactifs disponible par câble: voilà le projet que s'apprête à lancer une compagnie de Toronto. Les abonnés utiliseront leur écran de télévision et leur téléphone pour jouer contre un ordinateur ou d'autres abonnés.

Canada

Pauvres enfants

Le nombre d'enfants vivant dans la pauvreté a dépassé le million en 1990. Les catégories les plus touchées sont: les familles avec des parents très jeunes, les familles avec un seul parent, et les familles avec deux parents mais un seul salaire.

Québec

Oui à l'indépendance

Par 54 voix contre 19, les membres du Parlement jeunesse québécois ont voté récemment pour l'indépendance du Québec. Cette décision, qui n'a aucune valeur juridique, est une indication du sentiment d'un grand nombre de jeunes Québécois sur la question.

Canada

Chère prison

Le logement et la nourriture des quelque 29 000 personnes en prison a coûté au gouvernement canadien et aux gouvernements provinciaux 1,8 milliard de dollars l'année dernière. Cela représente environ 124 \$ par prisonnier chaque jour.

Manitoba

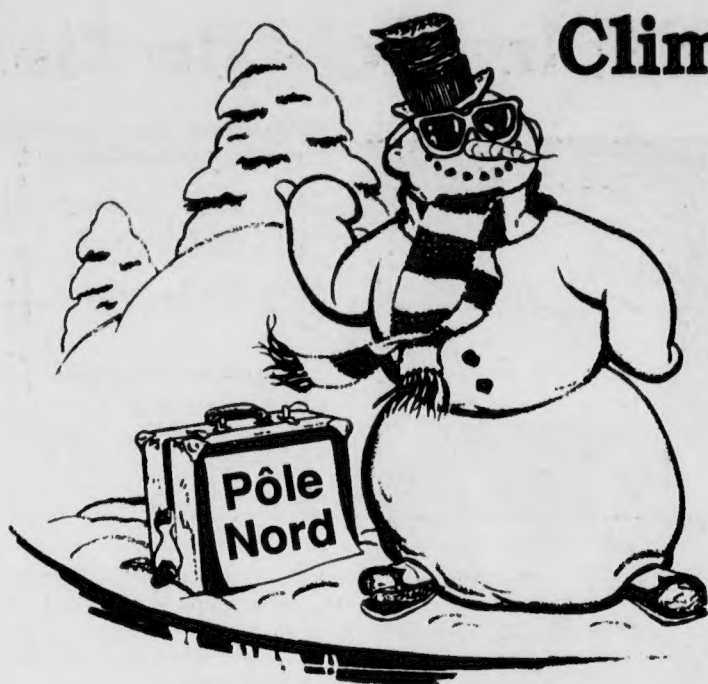
La nouvelle capitale?

L'ancien ministre Eric Kierans pense que Winnipeg devrait devenir la capitale du Canada à la place d'Ottawa. La ville manitobaine représenterait bien le Canada car elle est située au centre du pays et est habitée par de nombreuses ethnies.

Canada

L'ordinateur protecteur

Un nouveau système basé sur l'ordinateur et le téléphone permet aux personnes âgées de vivre chez elles en toute sécurité. L'ordinateur appelle une ou deux fois par jour à la maison. Si la personne ne décroche pas son téléphone, la police est prévenue et se rend sur les lieux.



Climat: ça va chauffer!

Le Canada devra dépenser plusieurs milliards de dollars dans l'avenir pour s'adapter au réchauffement de l'atmosphère qui frappe le monde entier.

Le réchauffement du climat est dû à l'effet de serre: les gaz produits par les voitures et les usines empêchent la chaleur de

s'échapper.

Pour limiter ce phénomène, le gouvernement canadien s'est engagé à réduire les émissions de gaz d'ici l'an 2000 pour qu'elles se maintiennent au niveau de 1990. Mais aucune des dix provinces canadiennes n'a pour l'instant pris le même engagement.

Des nuages à l'horizon

Au Canada, les conséquences du réchauffement du climat seront surtout négatives:

- ▼ Inondations le long des côtes dues à l'élévation du niveau de la mer.
- ▼ Augmentation des tempêtes, tornades et feux de forêt à cause des températures plus élevées au printemps et en été.
- ▼ Diminution de 25 à 50 % de la quantité d'eau contenue dans les Grands lacs.
- ▼ Augmentation des sécheresses et des maladies qui atteignent les plantes.
- ▼ Disparition de certaines espèces de poissons dans les lacs et de certaines plantes et bêtes vivant dans les marais.

On prévoit quand même quelques effets positifs:

- ☺ Développement des cultures dans le nord du pays.
- ☺ Apparition de nouvelles espèces de poissons dans les lacs.
- ☺ Augmentation de la durée de la saison de pêche avant les glaces dans certaines régions.

Sur la piste du premier homme

Les scientifiques du monde entier se demandent depuis quelques mois si le continent américain n'a pas été peuplé par les humains beaucoup plus tôt qu'on le pensait.

On sait déjà que les premiers habitants de l'Amérique étaient des Asiatiques qui ont traversé le détroit de Béring à une époque où l'eau était gelée. Jusqu'à présent, on pensait que ce voyage s'était effectué à la fin de la dernière période glaciaire, il y a environ 10 000 ans.

Mais la découverte d'un étudiant canadien, David Mason, pourrait remettre en cause cette date. Dans une grotte du Nouveau-Mexique, aux États-Unis, il a trouvé deux petits morceaux de glaise vieux de 27 000 à 29 000 ans.

Ces fragments grands comme des timbres-poste portent des marques qui ressemblent à une empreinte de pas humain. Si c'est le cas, cela prouve que des humains ont peuplé l'Amérique au moins 15 000 ans plus tôt qu'on le pensait.

De nombreuses expériences seront effectuées dans les prochains mois pour déterminer si les traces retrouvées appartiennent oui ou non à un être humain.



Le peuplement de l'Amérique s'est effectué par le détroit de Béring à une époque où il était recouvert de glace.



Méningite: pas d'épidémie

Plusieurs milliers d'étudiants ont été vaccinés contre la

méningite au Québec, en Ontario et à l'île du Prince-Édouard après la mort d'une demi-douzaine de jeunes en quelques semaines.

La méningite est une maladie contagieuse qui se traduit par une inflammation des enveloppes entourant le cerveau. Les symptômes sont: maux de têtes, vomissements, raideurs dans le cou.

Autrefois, la méningite tuait 80 % des malades. Mais le développement des antibiotiques dans les années 40 (des médicaments qui tuent les microbes) a réduit le taux de mortalité à moins de 10 % seulement.

Les médecins soulignent que les récents décès d'adolescents sont des cas isolés et qu'il n'y a pas d'épidémie. La plupart sont morts parce qu'on ne leur a pas donné le bon traitement assez rapidement.



Les antibiotiques: un médicament puissant.

Nunavut: la patrie des Inuit

Si tout se passe comme prévu, le Canada comptera un nouveau territoire avant la fin de l'année. Le Nunavut sera situé au nord-est du pays et

représentera un cinquième de tout le territoire canadien.

Après 15 ans de négociations, le gouvernement canadien a donc accepté de créer un territoire pour les quelque 18 000 Inuit du Canada.

Le territoire ne leur appartiendra pas, mais ils auront le droit d'y pêcher et d'y chasser comme ils veulent. De plus, le gouvernement déboursa 1,15 milliard

de dollars au cours des 14 prochaines années pour aider les Inuit à se développer.

Le Nunavut sera créé par la division des Territoires du Nord-Ouest en deux parties. Avec le Yukon, cela portera à trois le nombre de territoires au Canada (les territoires ont moins de pouvoirs que les provinces et dépendent plus du gouvernement fédéral).

Avant d'être mis en œuvre, le projet doit être accepté par la majorité des Inuit qui voteront au printemps 1992. Certains d'entre eux préféreraient un statut d'autonomie qui leur donnerait beaucoup plus de contrôle sur leurs affaires.



1991: t'en souviens-tu?

Les événements et les personnalités ci-dessous ont marqué l'année 1991. Voyons si tu les reconnais.

Guerres et conflits

1. Quel était le nom de code de la bataille lancée le 16 janvier par les Américains et leurs alliés contre l'Irak?

- ☐ A. Libération du Golfe
☐ B. Tempête du désert
☐ C. Tornade du Koweït

2. Combien de temps a duré la guerre du Golfe?

- ☐ A. Six semaines
☐ B. Quatre mois et demi
☐ C. Douze jours

3. Combien de pays étaient en guerre contre l'Irak?

- ☐ A. 28
☐ B. 44
☐ C. 51

Qui suis-je?

✓ Je suis né en 1931 dans un pays européen.

✓ Ma profession: homme politique.

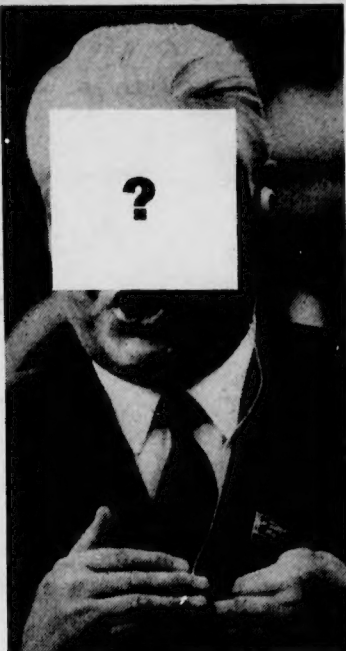
✓ On a beaucoup vu ma photo dans les journaux ces derniers mois.

✓ J'appartiens au peuple slave et à la religion orthodoxe.

✓ Ma ville de naissance s'appelle Sverdlovsk.

✓ Je dirige le plus grand pays du monde depuis 1990.

✓ Mes initiales sont: B.E.



Canapress Service-Photo

4. Le Canada a envoyé combien de soldats dans le Golfe?

- ☐ A. 1200
☐ B. 1830
☐ C. 850

5. Combien y a-t-il eu de victimes durant la guerre?

- ☐ A. Plus de 3 500
☐ B. Plus de 88 000
☐ C. Plus de 140 000

6. Quelles républiques yougoslaves sont entrées en guerre en 1991?

- ☐ A. Macédoine et Slovaquie
☐ B. Slovaquie et Croatie
☐ C. Croatie et Serbie

7. Dans quelle capitale européenne s'est déroulée la première conférence sur la paix au Proche-Orient?

- ☐ A. Madrid
☐ B. Londres
☐ C. Paris

8. Quelles ont été les trois premières républiques soviétiques à déclarer leur indépendance?

- ☐ A. Russie, Ukraine et Biélorussie
☐ B. Estonie, Lettonie et Lituanie
☐ C. Géorgie, Moldavie et Arménie

9. Quels sont les nouveaux noms de la Moldavie et la

Biélorussie, deux anciennes républiques soviétiques?

- ☐ A. Moldova et Bélarusse
☐ B. Moldavie et Biélorussie
☐ C. Moldavie et Biélorussie

10. La structure qui a remplacé l'Union soviétique s'appelle la CEI. Quelle est la signification de ce sigle?

- ☐ A. Commission de l'Est indépendant
☐ B. Communauté des États indépendants
☐ C. Coopération et Indépendance

11. Quelles sont les trois

anciennes républiques soviétiques qui ont fondé la CEI?

- ☐ A. Russie, Ukraine et Bélarusse
☐ B. Russie, Géorgie et Kazakhstan
☐ C. Russie, Ukraine et Moldova

12. Quelle décision très importante Mikhaïl Gorbatchev a-t-il prise le jour de Noël?

- ☐ A. Il a démissionné de son poste de président de l'URSS
☐ B. Il a changé de premier ministre
☐ C. Il a quitté l'URSS

Canada

13. Dans quelle(s) province(s) des élections ont-elles eu lieu en 1991?

- ☐ A. Nouveau-Brunswick
☐ B. Saskatchewan
☐ C. Colombie-Britannique

14. Quel parti a remporté les élections en Saskatchewan et en Colombie-Britannique?

- ☐ A. Nouveau parti démocratique (NPD)
☐ B. Parti libéral
☐ C. Parti progressiste conservateur

15. Qui est Ovide Mercredi?

- ☐ A. Le seul député autochtone du Manitoba
☐ B. Le nouveau chef des autochtones du Canada

☐ C. Le premier juge autochtone au Canada

16. Que signifie le sigle TPS?

- ☐ A. Taxe sur les produits et services
☐ B. Taxe à payer s'il vous plaît
☐ C. Taxe sur la plus-value des sociétés

17. Deux anciens premiers ministres canadiens, Richard Hatfield et Joe Smallwood, sont morts en 1991. Quels provinces ont-ils dirigées?

- ☐ A. L'Ontario et l'Île du Prince-Édouard
☐ B. Le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve
☐ C. L'Alberta et la Saskatchewan

Le club des admirés

Dans un sondage effectué l'année dernière, on a demandé à des francophones et à des anglophones de citer les personnalités canadiennes qu'ils admirent le plus.

D'après toi, dans quel ordre ont-elles été placées?

Liste des personnalités: Frederick Banting, Gaétan Boucher, Robert Bourassa, Alexander Graham Bell, John Diefenbaker, Jean Drapeau, Terry Fox, Wayne Gretzky, Félix Leclerc, René Lévesque, John A. Macdonald, Brian Mulroney, Lester Pearson, Louis Riel, Jeanne Sauvé, Pierre Trudeau.

Choix des francophones

- 1er _____
2e _____
3e _____
4e _____
5e _____
6e _____
7e _____
8e _____
9e _____
10e _____

Choix des anglophones

- 1er _____
2e _____
3e _____
4e _____
5e _____
6e _____
7e _____
8e _____
9e _____
10e _____
11e _____

Union soviétique

8. Quelles ont été les trois premières républiques soviétiques à déclarer leur indépendance?

- ☐ A. Russie, Ukraine et Biélorussie
☐ B. Estonie, Lettonie et Lituanie
☐ C. Géorgie, Moldavie et Arménie

9. Quels sont les nouveaux noms de la Moldavie et la

Réponses

1991: t'en souviens-tu?

1-b; 2-a; 3-a; 4-b; 5-c; 6-c; 7-a; 8-b; 9-a; 10-b; 11-a; 12-a; 13-a, b et c; 14-a; 15-b; 16-a; 17-b;

Qui suis-je?

Boris Eltsine, président de la Russie.

Le club des admirés

Francophones:

1er: R. Lévesque; 2e: P.E. Tru-

deau; 3e: J. Sauvé; 4e: F. Leclerc et R. Bourassa; 5e: J. Drapeau; 6e: G. Boucher et B. Mulroney; 7e: L. Pearson; 8e: L. Riel; 9e: J.A. Macdonald; 10e: J. Diefenbaker, A.G. Bell et T. Fox.

Anglophones:

1er: P.E. Trudeau; 2e: L. Pearson; 3e: J. A. Macdonald; 4e: J. Diefenbaker; 5e: F. Banting; 6e: A.G. Bell; 7e: W. Gretzky; 8e: L. Riel et T. Fox; 9e: R. Lévesque; 10e B. Mulroney; 11e: J. Sauvé.

Abonnez-vous dès maintenant

(1 an, 21 numéros, de septembre à juin)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____

Inscrivez le nombre d'abonnements souhaités:

Tarif de base: 12\$. Moins de 20 abonn. 20 abonn. et plus
Dégressif à partir de 20 abonnements. () x 12 \$= () x 10 \$=

40 abonn. et plus 60 abonn. et plus ECHANTILLON
() x 8 \$= () x 7 \$= Un exemplaire gratuit

Le Journal des jeunes

Remplissez ce bulletin et envoyez-le, accompagné de votre chèque, mandat ou bon de commande, à:

Le Journal des jeunes
Case postale 47007
276, rue Marion
Saint-Boniface, (MB)
R2H 3G9

Pour tout renseignement, appelez Laurent Gimenez au (204) 237-4823.

L'INFO QUIZ

du Journal des Jeunes

L'Info quiz est une sorte de Génies en herbe de l'actualité, mais l'ordinateur remplace le présentateur.

Une disquette interactive (type MS-DOS) est disponible avec chaque édition du Journal des jeunes.

Son coût: 8 \$ pour une disquette. Si vous n'avez pas d'ordinateur, vous pouvez recevoir les questions sur des fiches cartonnées.

L'Info quiz paraît 15 fois dans l'année (du 27 sept. 1991 au 8 mai 1992).

IMPORTANT: les tarifs n'incluent pas l'abonnement au Journal des jeunes.

Nom: _____

Adresse complète: _____

1 ou 2 cases à cocher, 3 chiffres à inscrire

- ☐ Disquette: 8 \$
☐ Fiches: 5 \$
☐ Disquettes et fiches: 12 \$

Format disquette
☐ 3 1/2" ou
☐ 5 1/4"

Inscrivez le coût de votre commande à l'unité (5 \$, 8 \$ ou 12 \$)

[] x () \$ = () \$

Nombre de parutions souhaitées

Somme due

Remplissez ce bulletin et envoyez-le, accompagné de votre chèque, mandat ou bon de commande, à:

Le Journal des jeunes
Case postale 47007
276, rue Marion
St-Boniface, (MB)
R2H 3G9

Pour tout renseignement:
Laurent Gimenez
au (204) 237-4823
ou
René Beauchamp
au (514) 628-4439